



รัฐสภาสาร

สัปดาห์ที่ ๕๖ สัปดาห์ที่ ๕๖ สัปดาห์ที่ ๕๖ สัปดาห์ที่ ๕๖

ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๕

๗ มกราคม ๒๕๐๑



LIRT

△ พระโอวาท ของ สมเด็จพระสังฆราชเจ้า ฯ

Legislative Institutional Repository of Thailand

△ กระแสพระราชดำรัสพระราชทานแก่ประชาชนชาวไทย

๑.๕๐

พระโอวาท

ของ

สมเด็จพระสังฆราชเจ้า กรมหลวงวชิรญาณวงศ์

สกลมหาสังฆปริณายก

ประธานแก่พุทธศาสนิกชน

ในศุภวารดิถีขึ้นปีใหม่ พุทธศักราช ๒๕๐๑

บัดนี้ ถึงวันขึ้นปีใหม่ อย่างขึ้นปีใหม่ ตามวิถีขึ้นปีของทางราชการ
ชีวิตของคนทุก ๆ คน ก็ต้องไปอีกปีหนึ่ง และดำเนินอย่างขึ้นปีใหม่ต่อไป เมื่อชีวิต
ล่วงไปเช่นนั้น บุคคลพึงเป็นผู้ไม่ประมาท ระวังตนจากการประพฤติกิริยาทาง กาย วาจา และใจ
อันเรียกว่า อกุศล ทำความดีทางกาย วาจา และใจ อันเรียกว่ากุศล ทั้งที่เป็นด้วยตนเอง ทั้งที่
เนื่องด้วยผู้อื่น ตามภูมิฐานของคน ๆ ตามหลักพระพุทธศาสนานะ
พระพุทธศาสนานะ ประกาศแสดงศีลธรรม ชรรณะที่เป็นจริงแก่บุคคล แต่ถ้าพุทธ-
ศาสนิกชนเป็นแต่พูดว่าตนนับถือพระพุทธศาสนาเท่านั้น ไม่นำศีลธรรมเข้ามาไว้ในตน คือ ไม่ได้
ปฏิบัติตามหลักพระพุทธศาสนา แล้วจักกล่าวหาว่าพระพุทธศาสนาไม่อำนวยผลให้แก่ตน ย่อม
ไม่ถูก เปรียบเหมือนไม่นำสิ่งของที่มีประโยชน์มาให้ที่ตน ของดีนั้นก็ไม่นำอันโดยประโยชน์ให้
ฉะนั้น เพราะฉะนั้น ผู้นับถือพระพุทธศาสนา ต้องพิจารณาตนว่า ได้ปฏิบัติตามพระพุทธศาสนา
แล้วเพียงไร ? เช่นพระพุทธศาสนาสอนให้เว้นจากการฆ่าสัตว์ คดโกงการเบียดเบียนซึ่งกัน
และกัน และสอนให้มีเมตตาต่อกัน คนได้ปฏิบัติไปแล้วเพียงไรหรือไม่ ? พระพุทธศาสนาสอน
ให้เว้นจากการดัดขโมยของของผู้อื่น คดโกงการแย่งชิงกรรมดีที่ของผู้อื่น และสอนให้



LIART

บุคคลนั้น เป็นดังโลกขณะ ยังหมู่ให้งาม เมื่อเป็นเช่นนี้ ความสงบสุข อันเรียกว่าสันติ
ย่อมเกิดขึ้น ทั้งแก่คนด้วย ทั้งแก่ส่วนรวมส่วนใหญ่ด้วย

สันติ ความสงบสุขนั้น ย่อมเป็นดังจำปรารถนาของบุคคลทุกหมู่เหล่า ไม่เลือกชาติ
วรรณะ แต่ผู้มุ่งสันติ ต้องประพฤติตนเป็นผู้สงบกาย สงบวาจา สงบใจ ด้วยประพฤติ
ธรรม คือ หิริ ความระอายใจคือความชั่ว เปรียบเหมือนคนที่เกลียดดังได้โกรก ไม่อยาก
เข้าใกล้ โศกคัมปะ ความเกรงกลัวต่อบาปทุจริต เมื่อรู้ว่าดังใดผิด ไม่ฝ่าฝืนทำลงไปเปรียบ
เหมือนคนกลัวสัตว์พิษ ไม่กล้าเข้าใกล้ ฉะนั้น หิริและโศกคัมปะทั้ง ๒ อย่างนี้ เป็นธรรม
คุ้มครองรักษาราชชาติ ให้อยู่ด้วยกันด้วยความสงบสุข ดังภาษิตแสดงว่า

หิริโศกคัมปะบิณฑุญเฆว โลกํ ปาเลติ สาธุกํ
หิริและโศกคัมปะ ย่อมรักษาราชชาติให้เป็นสุขอยู่ได้ ดังนี้.

ผู้มุ่งดำเนินชีวิตให้พ้นจากความชั่ว ดำเนินไปในทางดี ตลอดจนประดับสันติสุข ต้อง
มีสติคอยระมัดระวังตัวอยู่เสมอ ไม่เพลินไปกับอิฏฐารมณ์ภายนอก คือ ตา หู ใจ สรรเสริญ
สรรเสริญ และไม่ห่อหุ้มกับแก่นเพราะอนิฏฐารมณ์ คือการเสื่อมตถา เสื่อมยศ นินทา
ทุกข์ ทั้งมีสติพิจารณารู้เท่าทันความจริงของโลก แล้วชักเตือนคนให้บำเพ็ญแต่ความดี อัน
เป็นทางให้เกิดผลดี คือ ความสงบ สุข ความสุขทางภายิกที่แสดงไว้ว่า

อตุคณา โจทยตุคณํ ปฏิมีเสถคมคคณา
โธ อตุคคฺโค สติมา สุขํ ภิกฺขุ วิหาหิธี

แปลความว่า จงเตือนคนด้วยตนเอง จงพิจารณาต่อส่วนคนด้วยคน ผู้มีสติคุ้มครองคน จัก
อยู่เป็นสุข ดังนี้.

ขออนุภาพพระรัตนตรัย จงอภิบาลรักษาระชาชนทุกหมู่เหล่า บันดาลให้ปราศจาก
ทุกข์ ภัย โรค ศัตรู อุปสรรค อุปัทวันตรายทั้งหยาบทั้งปวง และให้ได้ประดับความสงบ
ความเจริญ ความดีงามดี ทุกเมื่อ พร้อมทั้งให้มีใจมั่นคงอยู่ในธรรม เพื่อช่วยกันยังสันติสุข
ความธรรมให้เกิดขึ้นแก่ชาวโลก ตลอดจนทุกเมื่อ เทอญ ฯ





สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บินทโร
(มณฑลสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)
เจ้าของและผู้อำนวยการ

วัตถุประสงค์

- * เพื่อเผยแพร่รอบอบเสรีประชาธิปไตย เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการ ในวงงานรัฐสภา และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ.

นายประเสริฐ ปัทมสุคนธ์
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

กำหนดออก

- * ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘ ของเดือน

นายเชอ สุวรรณภาณุ
ผู้จัดการ

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

นายอาสา ทวีชัยอนันต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

การเงินและบอกรับ

ส่งล่วงหน้า ในนาม ผู้จัดการ ที่สำนักงาน
อำนวยการ (แจกไปรษณีย์หรือธนาคาร
ไปรษณีย์จ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

นายชลอ เอี่ยมวัน
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

ส่งเรื่องบำรุง

ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย
ที่สำนักงานอำนวยการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รับพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนพร่งกูช พระนคร



LIART

กระแสพระราชดำรัส
พระราชทานแก่ประชาชนชาวไทยในวันขึ้นปีใหม่

๒๕๐๑

ประชาชนชาวไทยทั้งหลาย

ในโอกาสขึ้นปีใหม่ พุทธศักราช ๒๕๐๑ นี้ ข้าพเจ้าขอแสดงความดีและความปรารถนาอันดีมายังท่านทั้งหลายอีกวาระหนึ่ง

อริยาวัตนิยมที่ควรทำทั้งปวงได้แสดงแก่ข้าพเจ้า และพระราชนัดดาออกมา ทั้งโดยเฉพาะในคราวที่ถูกหญิงชุกหาภรณ์เกิดนั้น เป็นที่ชื่นชมแก่เราเป็นอันมาก ความหวังดีของท่านทั้งปวงนั้น เป็นกำลังใจแก่เราอยู่เสมอ จึงขอถือโอกาสนี้แสดงความรอบใจโดยทั่วกันด้วย

ในรอบปีที่ล่วงมา ได้มีเหตุการณ์ต่าง ๆ อันมีความสำคัญแก่ชาติบ้านเมืองดังที่ได้ทราบกันอยู่แล้ว นับได้ว่าประชาชาติของเราได้ผ่านหัวเลี้ยวสำคัญมาอันหนึ่งแล้ว ต่อไปนี้จึงเป็นหน้าที่ของเราทั้งปวงที่จะช่วยกันประคับประคอง ให้กิจการงานของชาติบ้านเมืองดำเนินไปด้วยดีเพื่อความเจริญผาสุกของประเทศชาติ ในกรณีความสามัคคีประนีประนอมซึ่งกันและกันเป็นดังจำเป็นและพึงปรารถนายิ่งนัก ข้าพเจ้าจึงขอแสดงความหวังว่าชาวไทยทุก ๆ คน คงจะพยายามรักษาความสามัคคีกลมเกลียวกันดังวามนี้ และตั้งใจปฏิบัติภารกิจหน้าที่ของแต่ละคนให้เป็นไปอย่างดีที่สุดที่จะพึงทำได้ ทั้งนี้ เพื่อช่วยกันสร้างเสริมความเจริญรุ่งเรืองแก่ประเทศชาติของเราสืบไป

ขอคุณพระศรีรัตนตรัยได้อคุ้มครองท่านทั้งหลาย ให้พ้นจากโรคภัยและอุปัทวันตราย มีความสุขความดีราญตลอดปี ๒๕๐๑ นี้ ทั่วกันเทอญ.



LIART

คำปราศรัยของจอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์ ผู้บัญชาการทหารสูงสุด
เนื่องในวันปีใหม่

ส่งกระจายเสียงจากสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย

๓๑ ธันวาคม ๒๕๐๐

ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพทั้งหลาย

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติและยินดีเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้มากล่าวคำปราศรัยในโอกาสนี้
ท่านทั้งหลายคงทราบแล้ว จากนั้นไปอีกไม่กี่นาที เราก็จะอยู่ในพุทธศักราช ๒๕๐๑ แล้ว ฉะนั้น
แม้ว่าข้าพเจ้าไม่มีความปรารถนาเลยที่จะรบกวนความรู้ดีของท่านทั้งหลายให้ทวนกลับไปสู่เหตุ
การณ์ต่าง ๆ ที่แล้ว ๆ มา แต่ก็จำเป็นที่ใครจะเรียนว่า สิ่งใดที่ล่วงมาแล้วจึงควรจะให้ล่วง
แล้วไป ก็จะเป็นการดีอยู่เหมือนกัน ถ้าหากเราทั้งหลายจะได้ย้อนไปศึกษาพิจารณาบททวนข้อ
ครึ่งหนึ่งโดยละเอียด เพื่อค้นหาข้อบกพร่องต่าง ๆ สำหรับนำไปเป็นทางพิจารณาแก้ไขปรับปรุง
ประเทศชาติที่รักของเราในโอกาสต่อไป

สำหรับตัวข้าพเจ้าเอง เหตุการณ์มันคาดให้ข้าพเจ้าได้ไปมีส่วนในการเปลี่ยนแปลง
อำนาจบริหารในครั้งที่แล้วด้วย ก็ด้วยคำมั่นถึงประโยชน์ของชาติบ้านเมืองเป็นที่ตั้ง เพราะฉะนั้น
หากจะได้ทำกรรมอันใดล่วงเกินแก่ผู้ใดไปบ้าง ข้าพเจ้าก็จำเป็นที่ต้องขออภัยไว้ ณ ที่นี้อีกครั้ง
หนึ่ง และในขณะเดียวกัน ข้าพเจ้าก็ถือโอกาสรบกวนเตือนต่อท่านทั้งหลายที่จะมีส่วนช่วยกัน
บริหารประเทศสืบต่อไปว่า อันใดจะนำประโยชน์สุขมาให้แก่ประชาชนโดยส่วนรวมแล้ว ก็ขอ
ได้โปรดเร่งรัดดำเนินการโดยด่วนไม่ช้าของคำมั่นถึงว่าจะเป็นการไม่สับขารมณณ์แก่บุคคล บางฝ่ายอยู่
บ้างหรือหาไม่ ท่านเองเดียวกัน การอันใดอันหนึ่งสิ่งไม่พึงปรารถนาของประชาชน ก็ขอได้พึง
ระมัดระวังโดยเด็ดขาด



LIART

สำหรับพี่น้องชาวไทยโดยทั่วไปนั้น ข้าพเจ้าอยากกราบเรียนว่า เมื่อเราได้อยู่ในระบอบประชาธิปไตยที่มีพรรคการเมืองแล้ว ก็ควรจะได้ บิดใจกาตให้แก่พรรคการเมืองที่ได้รับมอบให้รับบริหารราชการของประเทศ ได้มีเวลาดำเนินการไปเต็มศักยภาพตามความสามารถ หากเห็นว่าผู้บริหารประเทศจะนำไปสู่สถานการณ์อันไม่เหมาะสมแก่ความคงอยู่และความเจริญของประเทศไทยแล้ว ก็สมควรจะได้ดำเนินการคัดค้านด้วยเหตุผลและคามวิถึทางในรัฐธรรมนูญโดยทันที

ในที่นี้ ข้าพเจ้าขออัญเชิญคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลกจงบันดาลให้

— ประเทศไทยอันเป็นที่รักของเราจงแคล้วคลาดจากภัยพิบัติใด ๆ ทั้งปวง มีแต่ความร่วมมือเป็นสุข และอุดมสมบูรณ์ไปด้วยพืชพันธุ์ ธัญญาหาร จนเป็นประโยชน์แก่การประกอบอาชีพและการครองชีพของบรรดาพี่น้องชาวไทยทุกคน

— ส่วนประชาชนชาวไทยนั้นเถา ก็จงประดับแต่ความสุจริต ความเจริญ มีทณามัย และมีศีลธรรม เพื่อช่วยกันจรรโลงประเทศไทยให้วัฒนาถาวรสืบไป

— สำหรับพี่น้องทหารในกองทัพบก กองทัพอากาศ และกองทัพเรือ นอกจากข้าพเจ้าจะปรารถนาให้ท่านได้รับพรเช่นเดียวกับพี่น้องชาวไทยทั้งหลายดังกล่าวแล้ว ก็อยากจะขอเตือนให้ ดำรงตนอยู่ใน ทางที่ค้ที ชอบดมกับที่ราษฎร ได้ไว้วางใจให้ ท่านทั้งหลาย คอยบ้องกัน อิศรภาพให้แก่เรา และจงพร้อมอยู่ ดมดที่ จะเดียดระชีวิตและเดียดเนื้อเพื่อประโยชน์สุขของชาวไทย และเพื่อความคงอยู่ของประเทศไทย เหมือนอย่างที่ท่านได้เคยปฏิบัติร่วมกับข้าพเจ้า มาแต่นานแล้ว

สวัสดิ์.



คำปราศรัยของ
พลเอก พระประจันต์
ประธานสภาผู้แทนราษฎร
ในโอกาสจัดสมัย ขึ้นใหม่ พุทธศักราช ๒๕๐๑

ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพรักทั้งหลาย

บัดนี้ ปีพุทธศักราช ๒๕๐๑ ก็ใกล้จะสิ้นสุดลง และมีพุทธศักราช ๒๕๐๑ กำลังจะมาถึงในอีกไม่กี่ชั่วโมงข้างหน้า ในวาระอันมีนัยสำคัญนี้ ข้าพเจ้าในนามของสภาผู้แทนราษฎร ขอถือโอกาสส่งคำปราศรัยพร้อมทั้งคำอำนวยพรด้วยความปรารถนาดีมาซึ่งพี่น้องชาวไทยทั้งมวล

ในรอบปีพุทธศักราช ๒๕๐๐ ได้มีเหตุการณ์สำคัญ ๆ เกี่ยวกับกิจการของสภาผู้แทนราษฎรอยู่บางประการ โดยได้มีการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรทั่วประเทศในวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ ต่อมาได้มีการยุบสภาผู้แทนราษฎร และทำการเลือกตั้งใหม่ในวันที่ ๑๕ ธันวาคม ซึ่งขณะนั้นการเลือกตั้งก็ได้สิ้นสุดลงด้วยความเรียบร้อยเป็นที่พึงพอใจยิ่งทุกประการ อันเป็นนิมิตที่ว่าการปกครองในระบบประชาธิปไตยโดยรัฐธรรมนูญของเรา นั้น ได้ก้าวหน้าและเจริญรุ่งเรืองต่อไป

ท่านทั้งหลายย่อมทราบดีแล้วว่า สภาผู้แทนราษฎรเป็นสถาบันที่สำคัญที่สุดในการปกครองระบอบประชาธิปไตย ในการเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรครั้งที่แล้วมา แม้ว่าส่วนเฉลี่ยของผู้ไปลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง จะมีจำนวนไม่เต็มตามจำนวนในบัญชีของเจ้าหน้าที่ก็ตาม อันอาจเป็นด้วยความไม่สะดวกในบางประการเช่นการประกอบอาชีพหรือการคมนาคม แต่ก็ปรากฏว่า ประชาชนในท้องถิ่นต่าง ๆ ได้มีความสนใจในกิจการที่เกี่ยวกับการปกครองบ้านเมืองมากขึ้น อันเป็นสิ่งที่น่ายินดี และเชื่อว่าในการเลือกตั้งคราวต่อไป ท่านพี่น้องที่เคารพทั้งหลายก็คงจะได้พยายามไปใช้สิทธิกันมากขึ้น เพื่อส่งเสริมการปกครองระบอบประชาธิปไตยตามรัฐธรรมนูญของเรา



LIERT

ขณะนี้ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ได้รับการเลือกตั้งครั้งหนึ่งในท้ายปี พุทธศักราช ๒๕๐๐ ก็ได้เข้ามาปฏิบัติหน้าที่เป็นตัวแทนท่านทั้งหลายในสภาผู้แทนราษฎรแล้ว ซึ่งจะได้ปฏิบัติหน้าที่เพื่อประโยชน์แก่ประเทศชาติและปวงชนสืบไป การประชุมปรึกษาหารือมติใดในสภาผู้แทนราษฎรนั้น ย่อมส่งผลไปถึงส่วนใดเสียของประชาชน ไม่ทางตรงก็ทางอ้อม ฉะนั้นจึงใคร่ขอถือโอกาสเดียวกันนี้ ขักชวนให้ท่านพี่น้องประชาชนทั้งหลาย ได้โปรดให้ความสนใจกับกิจการของสภาผู้แทนราษฎรมากยิ่งขึ้น เพื่อทราบว่สมาชิกในสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งเป็นผู้แทนของท่านได้ปฏิบัติงานไปอย่างไร และท่านทั้งหลายย่อมมีมติหรือที่กระเด็นหรือคิดเห็น หรือคำแนะนำของผู้แทนของท่าน เพื่อเป็นทางพิจารณาในการดำเนินงานของบรรดาสมาชิกแต่ละท่านในสภาผู้แทนราษฎรให้ใกล้ชิดกับความต้องการของมหาชนมากที่สุด เท่าที่จะทำได้ อันจะก่อให้เกิดความศรัทธาต่อการปกครองระบอบนี้ ทั้งจะนำมาซึ่งสันติสุขแก่ผองชนด้วย

ข้าพเจ้าขอกล่าวอีกครั้งหนึ่ง ณ ที่นี้ว่า การประชุมของสภาผู้แทนราษฎรนั้น โดยปกติก็เป็นการประชุมโดยเปิดเผย ประชาชนทุกคนย่อมมีสิทธิ ที่จะเข้าฟังการประชุมปรึกษาหารือได้ จะมีข้อจำกัดก็เพียงขนาดของสถานที่ ดังนั้น หากท่านสนใจและประสงค์จะได้เข้าฟังการประชุมของสภา ฯ แล้ว ก็ขอได้โปรดติดต่อกับเจ้าหน้าที่ของสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งจะได้อำนวยความสะดวกแก่ท่าน ตามระเบียบและข้อบังคับของสภา ฯ เป็นอย่างดี

ในที่สุดนี้ ข้าพเจ้าขอเชิญชวนท่านที่เคารพทั้งหลายได้ร่วมกันตั้งจิตอธิษฐาน ขออารามิแห่งคุณพระศรีรัตนตรัย และสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย จงได้โปรดบันดาลให้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้าพระบรมราชินีนาถ และสมเด็จพระเจ้าลูกเธอเจ้าฟ้าทุกพระองค์ ทรงพระเกษมสำราญทุกทีพาราควั และขอให้ชาติไทยอันเป็นที่รักยิ่งของเรา จงตั้งดีสถาพรปราศจากภัยพิบัติใด ๆ มากदाกราย

ในส่วนท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพทั้งหลาย ข้าพเจ้าขอแสดงความดีใจที่วิวัฒนาการมาซึ่งท่าน และขอให้ท่านจงประสบความสำเร็จ ในกิจการงานของท่าน ในปีพุทธศักราช ๒๕๐๓ ที่จะมาถึงนี้ เพื่อช่วยกันสร้างสรรคความเจริญก้าวหน้า ของประเทศไทยอันเป็นที่รักยิ่งของเราสืบไป

สวัสดิ์.



คำปราศรัยของนายกรัฐมนตรี เนื่องในโอกาสกษัตริย์ขึ้นปี ๒๕๐๑

พี่น้องชาวไทยที่เคารพทั้งหลาย

ในโอกาสกษัตริย์เถลิงศกใหม่ พุทธศักราช ๒๕๐๑ นี้ สมควรที่จะขอเชิญให้พระและ
แสดงความยินดีซึ่งกันและกัน หลังจากได้ผ่านระยะเวลาอันค้ำหนัก และรับมีใหม่คือไป ฉะนั้น
ในวาระอันเป็นมงคลนี้ ในโอกาสแรกข้าพเจ้าจึงขอเชิญชวนพี่น้องทั้งหลายได้ตั้งปณิธานร่วมกัน
น้อมเกล้า ๆ ถวายความจงรักภักดีแก่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และรับกระแสพระราชดำริ
ซึ่งได้ทรงพระมหากรุณาธิคุณ โปรดเกล้า ๆ พระราชทานในวันมีใหม่ และถวายพระพรชัย
มงคลด้วยการตั้งสัตยาธิษฐานอาราธนาคุณพระศรีวิฑนศรัย ให้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
สมเด็จพระบรมราชินีนาถ และสมเด็จพระเจ้าลูกยาเธอทุกพระองค์จงทรงพระเจริญยิ่งยืนนาน

พี่น้องทั้งหลาย ในโอกาสแห่งวันขึ้นมีใหม่ ข้าพเจ้าขอแสดงความปรารถนาดีมายัง
ท่านทั้งหลายทุกท่าน และขอขอบพระคุณท่านทั้งหลายที่ได้กรุณาให้ความร่วมมือร่วมใจกับ
รัฐบาลตลอดมา ทั้งรัฐบาลและประชาชนมีความมุ่งประสงค์อันเดียวกัน คือการที่จะสร้างเสริม
ประเทศชาติให้เจริญก้าวหน้าและส่งเสริมให้ประชาชนได้มีความสุขและมีฐานะการครองชีพดีขึ้น
การที่จะบรรลุถึงจุดประสงค์อันนี้ได้ จึงมิใช่เป็นหน้าที่ของรัฐบาลแต่ฝ่ายเดียว แต่เป็นหน้าที่ของ
ประชาชนที่จะต้องให้ความร่วมมือและประกอบกิจการในหน้าที่ของตนให้ดีที่สุดด้วย ความหวังและ
ความปรารถนาของเราจึงจะสัมฤทธิ์ผลได้

พี่น้องทั้งหลาย บัดนี้ ท่านได้เลือกผู้แทนของท่านขึ้นมาใหม่เพื่อร่วมบริหารกิจการ
ของประเทศในตำแหน่งผู้แทนราษฎร อันเป็นสถาบันสูงสุดของประเทศในระบอบประชาธิปไตยแล้ว
และในระยะเวลาข้างหน้าอีกเพียงสองสามวันก็จะได้มีการจัดตั้งรัฐบาลใหม่ขึ้นแล้ว ข้าพเจ้าจึง
ขอวิงวอนและเชิญชวนให้ท่านทั้งหลาย ให้ความร่วมมือร่วมใจ และสนับสนุนให้กำลังใจแก่
ท่านหัวหน้ารัฐบาลและคณะรัฐบาลใหม่นี้ด้วยดี เพื่อที่รัฐบาลจะได้บริหารกิจการของประเทศ
สำเร็จลุล่วงนำความเจริญก้าวหน้ามาสู่ประเทศชาติ และความผาสุกมาสู่พี่น้องทั้งหลายด้วย

ในวาระดิถีอันเป็นมงคลแห่งวันขึ้นมีใหม่ ปี ๒๕๐๑ นี้ ข้าพเจ้าขอแสดงความดีใจมายัง
พี่น้องชาวไทยทั้งหลาย ขอให้ปราศจากทุกข์โศกโรคภัย เจริญด้วย อายุ วรรณะ สุขะ พละ
ปฏิภาณ ยิ่งยืนนานโดยทั่วกัน.



LIART

คำอวยพรของนายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรไทยในสมรภูมิเกาหลี
เนื่องในวันขึ้นปีใหม่ พุทธศักราช ๒๕๐๑

ท่านพี่น้องทหารไทยในสมรภูมิเกาหลี

เนื่องในศุภวารดิถีวันเถลิงศกใหม่พุทธศักราช ๒๕๐๑ นี้ ข้าพเจ้าในนามรัฐบาล
ข้าราชการ ทหารและพลเรือน ตลอดจนประชาชนชาวไทย ขอแสดงความระลึกถึงมายังท่าน
พี่น้องทหารไทยทั้งหลาย ซึ่งได้ปฏิบัติราชการสงครามอยู่ในสมรภูมิเกาหลีขณะนี้ พวกเราระลึก
ถึงความเสียสละของท่านที่ปฏิบัติหน้าที่ในดินแดนที่ห่างไกล ซึ่งทนทุกข์ด้วยท่านทั้งหลาย
มีความปรารถนา ร่วม กับสหประชาชาติในอัน ที่จะต่อต้าน การรุกรานเสรีภาพ และ อธิปไตย ของ
ประเทศและปวงชนของประเทศนั้น เพื่อสร้างไว้ซึ่งสันติภาพและความสงบสุขของชาวโลกอัน
เป็นการนำมาซึ่งเกียรติศักดิ์อันสูงส่งให้แก่ประเทศชาติและประชาชนชาวไทย ซึ่งเราทั้งหลายไม่
อาจที่จะลืมคุณงามความดีของท่านได้โดย เกียรติคุณชื่อเสียงของประเทศชาติจะได้แผ่หรือแผ่
แผ่ยอมเนื่องมาจากผลแห่งการกระทำของท่านทั้งหลายด้วย จึงใคร่ขอร้องให้ช่วยกันปฏิบัติแต่
ในทางที่ดี และตั้งคนไว้ในทางที่ชอบ การปฏิบัติค้ำชูยอมจะส่งผลคุณงามความดี มิใช่แต่
เฉพาะตัวท่านเองเท่านั้น หากแต่จะมีผลโดยตรงถึงส่วนรวมของประเทศชาติเราด้วย

ในศุภวารดิถีขึ้นปีใหม่อันเป็นมงคลกาลนี้ ข้าพเจ้าขอส่งความดีปีใหม่ พุทธศักราช
๒๕๐๑ มายังท่านพี่น้องทหารไทยทั้งหลาย และขออัญวยพรโดยอาราธนาคุณพระศรีวิศากรมัย
ช่วยพิทักษ์รักษาท่านทั้งหลายให้ปลอดภัยพ้นอันตรายภัยพิบัติอุปัทวันตราย เจริญด้วยอายุ วรรณะ
ฐานะ พละ ปฏิภาณ และประดัมโชคชัยอันไพศาลสมดังความปรารถนาทุกประการ

สวัสดิ์.



LIART

คำปราศรัยของ
พลโท ถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี
ณ สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย

๑ มกราคม ๒๕๐๑

ท่านพี่น้องชาวไทยที่เคารพ

ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติและยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้มีโอกาส มาปราศรัยแก่ ท่านทั้งหลาย
โดยทางวิทยุกระจายเสียงในวันนี้

การที่ได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ ข้าพเจ้า เป็น นายกรัฐมนตรี
บริหารประเทศสืบต่อไปนั้น รู้สึกเป็นพระมหากรุณาธิคุณอันเกื้อหนุนกระหม่อม

ในส่วนตัวข้าพเจ้าได้เคยแสดงอย่างชัดแจ้งหลายครั้งหลายหนแล้วว่า แม้จะเคยรับ
หน้าที่เป็นรัฐมนตรีบางกระทรวงมาบ้างแล้ว ก็รู้สึกตัวเองดีว่า ยังขาดความหนักแน่นในทาง
การเมืองอยู่มาก เฉพาะอย่างยิ่งในทางการเมืองระหว่างประเทศ แต่เมื่อข้าพเจ้าจำเป็นต้องสนอง
คุณชาติด้วยการเป็นนายกรัฐมนตรี โดยเหตุผลที่ไม่อาจจะหลีกเลี่ยงได้ ข้าพเจ้าก็ขอยืนยันว่า
จะได้ใช้ความพยายามอย่างยิ่งยวดเพื่อบริหารประเทศให้เป็นไปด้วยดีที่สุด และหวังเป็นอย่างมาก
ว่า คงจะได้รับความร่วมมือและความกรุณาจากพี่น้องชาวไทยทุกฝ่ายตามควรแก่กรณี

ข้าพเจ้าเชื่อเหลือเกินว่า คณะรัฐบาลของข้าพเจ้าซึ่งจะได้จัดตั้งขึ้นในเร็ววันนี้ อาจ
จะถูกตำหนิในชั้นเริ่มการบริหารราชการได้เป็นธรรมดา แต่ข้าพเจ้าก็มั่นใจได้อย่างหนึ่งว่า คณะ
รัฐบาลของข้าพเจ้าและตัวข้าพเจ้าเอง จะไม่ถูกตำหนิในเรื่องที่เกี่ยวแก่ความเคารพ ซื่อตรงจงรัก
ต่อชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์

จริงอยู่ ในขณะนี้ ในสภาผู้แทนราษฎรยังมีสมาชิกประเภทที่ ๒ อยู่อีก เป็นส่วน
ที่มีพันธกับจำนวนสมาชิกประเภทที่ ๑ ประมาณ ๓ ต่อ ๕ ตัวข้าพเจ้าเองก็เป็นสมาชิกประเภท
ที่ ๒ อยู่ด้วย แต่เป็นที่ทราบอยู่ทั่วกันแล้วว่า นับแต่เดือนเมษายนที่จะถึงนี้เป็นต้นไป จำนวน
สมาชิกประเภทที่ ๒ ก็จะมีจำนวนลดลงเรื่อยๆ ไป และสมาชิกประเภทที่ ๑ จะถดถอยมีจำนวนมา



LIART

ทางด้านสิทธิประเภทที่ ๒ มากขึ้นเป็นลำดับ ตามบทบัญญัติในรัฐธรรมนูญ และโดยที่ด้านสิทธิประเภทที่ ๒ ส่วนมากประกอบด้วยบุคคลในคณะทหาร ซึ่งได้ยอมเสียสละชีวิตเสียก่อนแล้ว บริหารเพื่อปลดปล่อยความทุกข์ยากของพี่น้องชาวไทยมาแต่ด้วยการสนับสนุนของประชาชนทั้งภาคี ฉะนั้น ถึงแม้จะไม่เป็นรัฐบาลของประชาชน โดยประชาชน และเพื่อประชาชนไปได้โดยง่าย แต่ข้าพเจ้าในฐานะนายกรัฐมนตรีก็ขอให้คำรับรองแก่พี่น้องชาวไทยทั้งหลายว่า จะดำเนินการให้รัฐบาลของข้าพเจ้าเป็นไปในแฉ่งนั้น โดยทางปฏิบัติเป็นอย่างมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

ข้าพเจ้าทราบดีว่า ในปัจจุบันนี้ปัญหาการครองชีพของประชาชนยังเป็นเรื่องที่น่าวิตก พี่น้องชาวไทยอีกเป็นจำนวนมากยังยากจนและครองชีพอยู่ได้ด้วยความยากลำบาก หรือมีหนี้สินล้นพ้นตัว ยังมีระดับการครองชีพอยู่ในขั้นที่ไม่เหมาะสม จนทำให้รู้สึกเสมือนว่ามีความหิวอดอยากดำรงกันอยู่ในระหว่างผู้มั่งคั่งกับผู้ยากจน แต่ข้าพเจ้าก็เห็นว่า ไม่มีความจำเป็นที่จะต้องนำเอาหลักคอมมิวนิสต์มาใช้ เพราะความหลักวิชาของลัทธิเน้นถึงความรุนแรงและการต่อสู้กันระหว่างบุคคลต่างชั้น ในทำนองเดียวกัน การใช้อำนาจรุนแรงเพื่อแก้ปัญหาความยุ่งยากทางด้านนี้จะไม่เป็นหนทางดีแก่ประเทศแต่อย่างใดเลย ข้าพเจ้าเชื่อมั่นในดีทิวและเสรีภาพของบุคคลและกฎหมายของบ้านเมือง การรุกรังดังคมไปในทางเปลี่ยนแปลงก้าวหน้านี้เป็นของถูกต้อง แต่ข้าพเจ้าก็เห็นว่า การเปลี่ยนแปลงนั้นควรอยู่ภายในขอบเขตของประเพณีด้วย

โดยสรุป รัฐบาลของข้าพเจ้าจะถือว่า ประโยชน์สุขของพี่น้องชาวไทยส่วนมาก และความมั่นคงของประเทศชาตินี้เป็นยอดปรารถนาในการบริหารประเทศ ถึงใดเป็นภัยและไม่เป็นภัยกรรมแก่ดังคมไม่ว่าจะเป็นเพราะการปฏิบัติ ของเจ้าหน้าที่ หรือ เป็น เพราะบทกฎหมาย ที่มีใช้อยู่ก็ตาม จะได้ขจัดให้สูญสิ้นไปโดยเด็ดขาดและรวดเร็ว รัฐบาลของข้าพเจ้าจะรับฟังความคิดเห็นอันบริสุทธิ์ใจของประชาชนและพรรคการเมืองต่าง ๆ อยู่เป็นนิจ

ท่านทั้งหลาย วันนี้เป็นวันชนบใหม่ นับได้ว่าเป็นวันมงคล ข้าพเจ้าจึงขอถือโอกาสส่งความปรารถนาดีมายังพี่น้องชาวไทย รวมทั้งบรรดาชาวต่างประเทศที่อาศัยอยู่ในประเทศไทยโดยทั่วหน้ากัน ขอพระคุณพระศรีรัตนตรัยและสิ่งศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในสากลโลกจงปกปักรักษาคุ้มครองให้ท่านพ้นจากภัยพิบัติ อุบัติวันตรายทั้งปวง ประดับแต่ด้วยความสุขสำราญตลอดไป.

สวัสดิ์.



สารบัญ

ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๕

๗ มกราคม ๒๕๐๐

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๑๕
การประชาสัมพันธ์	๑๗
ความหมายที่แท้จริงของ “บัญชีล”	๒๕
งานของสภาผู้แทนราษฎร	๓๑
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ตอนเปิดอภิปรายทั่วไป (ต่อ)	๔๐
บันทึกข่าว	๕๒

สงวนลิขสิทธิ์



บรรณานุกรมเอกสาร



สิ่งสูงสุดที่อยู่ในจิตใจของประชาชนคนไทยโดยรวม อันได้แก่นั้น เกิดขึ้น เคารพสักการบูชา และมี ความจงรักภักดีตบเนื่องต่อ ๆ กันมาแต่ยุคไทย เริ่มร่างค้วดร่างชาติ เป็นดังสูงสุดของอย่างซึ่งนอกเหนือหรือรองลงมาจากความ รักชาติซึ่งเป็นความจงรักที่สูงสุดอีกอย่างหนึ่งในดวงใจของคนไทยทุกคน ดังสูงสุด ต่ออย่างนั้นก็คือความยึดมั่นในพระพุทธศาสนา และความเคารพสักการบูชาที่ คนไทยได้เกิดจากความจงรักภักดีขององค์พระมหากษัตริย์ของชาติตลอดตบเนื่อง มากระทั่งถึงยุครบอบประชาธิปไตย ซึ่งมีองค์พระมหากษัตริย์ทรงเป็นพระประมุข ในปัจจุบันนี้.

รัฐสภาสาร ฉบับฉบับใหม่ ๒๕๐๓ นี้ ได้บัญญัติพระโอวาทของสมเด็จพระสังฆราชเจ้า และกระแแต่พระราชดำรัส ซึ่งได้ประทานและพระราชทานแก่ พุทธศาสนิกชนและแก่ประชาชนชาวไทย ในโอกาสวันขึ้นปีใหม่มาลงพิมพ์ไว้ ทั้งนี้ เพื่อพุทธศาสนิกชน และเพื่อประชาชนชาวไทยทั้งปวง จะได้มีอันนำไปยึดมั่น ประพฤติ ปฏิบัติให้เกิดความสุจริตมีกตัญญู และเพื่อยังความเจริญก้าวหน้า สงบสุขให้เกิดแก่ประเทศชาติอันเป็นที่รักของเราราวไทยทั้งหลายทั้งปวงสืบไป.



LIRT

ยางแบบใหม่ TRADE



สำหรับ รถโดยสาร และ

รถบรรทุก



ดีเนคอป รีตเชลเลอร์

- มี ลวดลายดอกยางที่ไม่กลัว หินบาด หรือแตกร้าว
- มี ผ้าใบแข็งแรงทนทาน ต่อการกระแทกกระแทกทั้งความหยุ่นตัวก็ไม่เลียบ
- มี ดอกยางต่อการสึกหรอ ผ้าใบเหนียวพิเศษ เพื่อการหล่อลื่นคอกใหม่ได้อีก
- มี ลายดอกแบบที่ เกาะถนนได้ดี ไม่ลื่น ทรุดหินไม่ติด

ผ่านการพิสูจน์ ทดลองมาแล้ว ทั่วโลก

ผู้แทนจำหน่าย บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด



LIRT

การประชาสัมพันธ์

โดย สะอาด กัญศุภผล



(ต่อจากฉบับก่อน)

การค้นคว้าในเรื่องสิทธิเสรีภาพของประชาชนพลเมืองเริ่มมีบทบาทขึ้น ในประเทศ
อังกฤษเมื่อปี พ.ศ. ๑๖๘๘ ซึ่งเป็นรัชสมัยพระเจ้าจอร์จที่หนึ่ง พวกขุนนางและพระไต่พระชุมกันและ
ได้เสนอรัฐธรรมนูญฉบับต้นตระกูลถวายแก่พระเจ้าจอร์จที่หนึ่ง เรียกว่า "Magna Carta" เป็น
รัฐธรรมนูญที่กำหนดพระราชอำนาจของกษัตริย์ให้อยู่ในขอบเขตที่ถนัดน้อยลง ต่อมาสมัยพระเจ้าเฮนรี
ที่ ๓ ผู้สืบต่อจากพระเจ้าจอร์จที่หนึ่ง พระองค์ได้ยกเลิกรัฐธรรมนูญ Magna Carta พวกขุนนางและพระ-
ไต่พระปฏิบัติคัดค้านและบัญญัติรัฐธรรมนูญออกซฟวร์ตจนอีกฉบับหนึ่งเป็นการจำกัด อำนาจพระ-
มหากษัตริย์มากขึ้น ต่าระดับคัมภีร์ของรัฐธรรมนูญฉบับนี้ย่อว่า บัญญัติให้ตั้งรัฐสภาไว้ถ้อยมนตรี
ซึ่งมีพระและขุนนางเป็นสมาชิก มีอำนาจควบคุมการเก็บภาษีหรือธรรมาภิบาล พระมหากษัตริย์จะ
รับทรัพย์สินสมบัติของราษฎรมิได้ เว้นแต่จะด้วยความจำเป็นซึ่งต้องชัดใช้ราชการทรัพย์สินให้ ราษฎร
มีสิทธิอิสรภาพและเสรีภาพ จะถูกจับก็จะต้องเป็นไปตามตัวบทกฎหมายและให้เด็กขุนนางชั้น
๒๕ คน ทำหน้าที่ประจำในการควบคุมราชการของกษัตริย์ให้เป็นไปตามรัฐธรรมนูญทั้งต้องฉบับ
ถ้ามีการฝ่าฝืนรัฐธรรมนูญดังกล่าว ทรัพย์สินสมบัติของคนปราดาทรามนเทียรจะถูกยึดไว้เป็น
ประกันจนกว่าจะยอมปฏิบัติให้ถูกต้อง ซึ่งนับว่ารัฐธรรมนูญอันเก่าแก่ทั้งนี้ เป็นนิติบัญญัติ



LIERT

๑๑

อดอำนาจพระมหากษัตริย์ให้อยู่ภายใต้ขอบเขตของประชามติ ต่อมาในปี พ.ศ. ๑๖๐๘ พระเจ้าเฮนรี่ที่ ๓ ได้ผ่านรัฐธรรมนูญทั้งสองฉบับ รุนนางสำคัญคนหนึ่งชื่อ ไชมอน เดอ มอนต์ฟอร์ต กับพระเจ้าเฮนรี่ที่ ๖ ได้บัญญัติกฎหมายที่เรียกว่า Magna Carta หรือบัตรสิทธิเสรีภาพฉบับใหม่ คือให้ราษฎรตามมามีส่วนร่วมในสภาด้วย โดยแบ่งรัฐสภาออกเป็นสภาขุนนางและพระ (House of Lords) และสภาผู้แทนราษฎร (House of Commons) ระบบของรัฐธรรมนูญและรัฐสภาอังกฤษนี้ ได้เป็นรากฐานสำคัญแก่รัฐธรรมนูญอเมริกาฝรั่งเศสและอีกหลายประเทศซึ่งรวมทั้งประเทศไทยในขณะนี้ด้วย

ในระยะปลายสมัยที่ความมั่งคั่งได้คงอยู่ทั่วไปนั้น ศาสนาคริสต์กับรัฐซึ่งได้วางรากฐานกษัตริย์ต่างมีท่าทีเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ซึ่งอิทธิพลของศาสนาคริสต์เหมือนจะมีมากกว่าพระเจ้าแผ่นดินต่าง ๆ ในยุโรปเดี่ยวยิ่งไปหรือดังสมรกรุงโรม ซึ่งแต่เดิมมาในรัชสมัยพระเจ้าคอนสแตนตินแห่งโรมันนั้น มีศักดิ์เป็นเพียงข้าราชการในราชสำนักเท่านั้น ต่อมาในรัชสมัยพระเจ้าเปแปงเดอเบรฟ แห่งฝรั่งเศส (พ.ศ. ๑๒๘๐) ได้พระราชทานศักดิ์ให้เป็นพระสังฆมณฑล แต่เดิมมาดังสมรกรุงโรมก็มีศาสนจักรของตนเอง มีอำนาจขยายตัวออกไปคลุมทั่วยุโรป พระเริ่มมีอิทธิพลเหนือหัวใจคนทั่วไปยิ่งกว่าเจ้าฟ้าเจ้าแผ่นดิน ซึ่งแม้พระเจ้าแผ่นดินต่าง ๆ ยังต้องพากันยำเกรงพระในคริสต์ศาสนานี้ นอกจากเป็นผู้ประกาศศาสนาแล้ว ยังมีหน้าที่สำคัญเกี่ยวกับชีวิตคนนับแต่เกิดไปจนตาย อาณาเขตของวัดอันเป็นพระณัฏฐสถาน เป็นดินแดนอิสระเหมือนอาณาจักรน้อย ๆ ที่เป็นตัวของตัวเองทุกอย่าง มีความสมบูรณ์พร้อมด้วยความมั่งคั่งในทรัพย์สิน ตลอดจนมีอำนาจจัดระเบียบการปกครองภายใน โดยมีการเก็บภาษี มีศาลคดีอันศักดิ์สิทธิ์เป็นที่พึ่งของคนทั่วไปตั้งแต่พระราชไปจนถึงคนสามัญชนต่ำ มีการให้การศึกษารดงเคราะห์คนยากจน ตลอดจนเป็นสถานที่พยาบาลรักษาคนไข้ทั้งทางกายและใจ เหล่านี้แหละคืออิทธิพลของใจคนของศาสนาคริสต์ในขณะนั้น นอกจากนี้พระยังมีอำนาจในการตั้งโทษทางศาสนาแก่คนในศาสนาผู้เป็นปฏิบัติคือเจตจำนงของพระ เช่น การประกาศอภัยบาป การประกาศบัพทวารนัยกรรม ซึ่งนับเป็นพิธีทำโทษที่ศักดิ์สิทธิ์และมีอิทธิพลยิ่งกว่าอำนาจการตั้งโทษใด ๆ ทั้งหมด คนที่ถูกพระอภัยบาปไม่ว่าจะเป็นฆาตกรหรือพระราชาราช จะทำให้หมดสถานะแห่งความเป็นอยู่ในขณะนั้นทันที ประชาชนพลเมืองอาจจะพากันเกลียดชังและรวมปลงร้าย ทำให้



ยุคทองของศาสนาที่พัฒนาภาพแรงกล้าอยู่ในขณะนั้น ปรากฏว่า ตำแหน่งตั้งฆราวาสกรุงโรมเป็น
 ผู้มีอำนาจอันหนัก ถึงกับมีการแข่งขันทุ่มเทแย่งตำแหน่งกัน ใครมีเงินไม่ว่าจะเป็นฆราวาส
 บ้างก็เป็นเด็ก เป็นผู้หญิง หรือจะเป็นใครมาแต่ไหน ก็ใช้อิทธิพลการเงินเข้าชิงตำแหน่ง
 ฆราวาสได้โดยง่าย แม้ว่าทางศาสนาจะยิ่งสร้างความเดือดแค้นให้แก่ประชาชน คือพระออก
 ไปเทศน์ที่ต่าง ๆ นานาอย่างไม่เป็นธรรมเนียม ใช้อิทธิพลทางศาสนาวิพากษ์วิจารณ์ในกิจการที่ไม่
 เป็นวิสัยซึ่งบางกึ่งนับว่ากิจการศาสนาได้รับการเกื้อหนุนจากคนหลายร้อยล้าน ก็เพราะได้ใช้
 การประธาณัมพันธ์ที่มีประสิทธิภาพสร้างเสริมสถานะของศาสนาอยู่เสมอ เช่น โดยการเผยแพร่
 สวดมนต์ด้วยวาจา สวดปวารณาคดี ตลอดจนบทเพลงขับร้อง ปราชญ์ทางการประพันธ์คน
 มากมายในยุคนั้นเช่น Dante, Petrarch, Chaucer, และ Langland บรรดาฆราวาสนัก ผู้นำนัก
 พระตั้งฆราวาสคดโกงคนใหญ่คนโตต่างได้แสวงหานักปราชญ์มาเลี้ยงไว้ใช้อย่างใกล้ชิด และ
 บรรดานักปราชญ์เหล่านั้นได้สร้างผลงานอันนับเป็น ตีอการ ประธาณัมพันธ์ที่ยั่งยืนคิด ปากมา จนถึง
 ยุคปัจจุบัน เช่น เบเนเวนโต, เซดดิณี, ราฟาเอล, ตีเคียน, มาคิเวดดี, มงเตญ, รอนซาร์ดี,
 บอเนดดี, บรามันเต, ไมเคิลอันเจโล, เดโอมาโค, คาวินชี, เวโรนีส, เหล่านี้เป็นต้น การ
 ขยายทางบทประพันธ์นั้นส่วนมากเป็นร้อยกรอง อิทธิพลทางศาสนาได้รบกวนความคิดเห็นของ
 ประชาชนพลเมือง ให้มีศรัทธาร่วมกันอย่างเป็นปึกแผ่น ได้เรียกร้องให้มีการรวมกำลังทำ
 สงครามเพื่อศาสนา ดังเช่น สงครามครูเสด (Crusade war) เป็นต้น

คำว่าครูเสดนั้นมาจากคำว่า "Cross" (กางเขน) อันเป็นเครื่องหมายของไม้
 กางเขน พวกทหารที่ไปในกองทัพของศาสนานี้ จะมีเครื่องหมายกางเขนที่อกเสื้อทุกคน กองทัพ
 ครูเสดมีทหารหลายชาติร่วมกันไป เพื่อรบกับพวกเคอร์คที่คอยบิดเบือนประมุขของคริสตศาสนา
 ครั้น
 คือบิดกันไม่ไหวเราเหล่านั้นได้เดินทางไปนมัสการที่ฝั่งศพของพระเยซูในนครเยรูซาเลม
 สงครามครูเสดเริ่มขึ้นด้วยไปปหรือตั้งฆราวาสออร์เบนต์ ๒ ได้ร้องขอให้กษัตริย์ทั้งหลายช่วยยก
 กองทัพไปปราบพวกเคอร์คที่คอยบิดเบือนความศรัทธาของผู้ไปแสวงบุญ ในปี พ.ศ. ๑๐๙๖ สงคราม
 ครูเสดจึงเกิดขึ้นตั้งแต่บัดนั้น และยึดเยรูซาเลมเป็นพัก ๆ เรื่อยมาเป็นเวลา ๑๗๕ ปี คือจนถึงปี
 พ.ศ. ๑๒๙๑ จึงได้ยึด นักประวัติศาสตร์บางคนกล่าวว่า เหตุที่มีผู้ไปร่วมในกองทัพครูเสด

มากมายนั้น มิใช่จะไปด้วยแรงเดือมใดศรัทธาเพื่อพิชิตพวกพหุผู้เป็นเจ้าของแต่อย่างเดียว บ้างก็ไปเพื่อเลี้ยงโรค บ้างก็ไปเพื่อหวังโคตรทรัพย์ที่ขี้คมาจากฝ่ายศัตรู และโดยเฉพาะบรรดาภคินิยที่ไปร่วมกองทัพนั้น ก็เป็นด้วยไม่อยากชกใจกับดังฆราวาส เพราะกตัญญูถึงองค์ของตนจะละทิ้งตนจะมีที่ไปด้วยแรงศรัทธาจริงก็คือพวกคนแก่ ซึ่งหวังจะหาทางสวรรคต ยิงผู้ช่วยเป็นไม้ไผ่ตั้งถึงทงหยาด ถึงกระนั้นก็เป็นที่ยอมรับว่ามีรากฐานจากศรัทธาและความยอมรับนับถือของเหล่าภคินิยศาสนิกชนในสมัยนั้น อันเราจะมองข้ามความดำมืดในค่านิยมประชาตัมพันธ์ของทางศาสนจักร ในครั้งกระนั้นไปได้กระไรอยู่

ในฝรั่งเศส รัฐสภามีกำเนิดมาจากพระเจ้าฟิลิปป์ที่แปด (พ.ศ. ๑๘๓๑) ได้เกิดวิวาทกับดังฆราวาสโบนิฟาสแห่งกรุงโรม ซึ่งพระเจ้าฟิลิปป์ก็ทราบดีว่าขณะนั้นอิทธิพลของศาสนากำดองหัวใจคนแคว้นมีอิทธิพลเหนือบัลลังก์ที่พระองค์ก้ำกัวยังอยู่ แต่พระองค์ก็มิพระประสงค์ที่จะเอาชนะดังฆราวาสกรุงโรมให้ได้ จึงได้ดำเนินโรบายอันแสนฉลาด เพื่อตั้งนิมิตหมายมาตั้งบัลลังก์ของพระองค์โดยได้จัดตั้งรัฐสภาขึ้นประกอบด้วยสมาชิกที่ล้วนแต่เป็นคนของพระองค์ทั้งสิ้น แล้วได้ทรงแต่งประกาศให้ประชาชนทราบโดยทั่วหน้าว่า รัฐสภาที่พระองค์จัดตั้งขึ้นคือสภาสำหรับประชุมผู้แทนราษฎร แล้วพระองค์ก็โรมันติของรัฐสภาบรรดาดังฆราวาสโบนิฟาสแห่งกรุงโรมจนสำเร็จ ราษฎรฝรั่งเศสก็พลอยมีมติเห็นคล้ายความรัฐสภา เป็นวิธีจัดวางประชาตัมเพื่อตั้งบัลลังก์พระราโบายที่แสนฉลาดแม้จะมีเจตนาไม่บริดักซ์ซ่อนอยู่เบื้องหลังก็ตาม พอพระองค์ปราบดังฆราวาสเสร็จก็ขยับเด็กส่งภาน์เดย์ พระราโบายเดย์ดั่งนั้นได้ถูกนำมาใช้ในรัชสมัยพระเจ้าหลุยส์ที่สิบสอง (พ.ศ. ๑๘๘๓) โดยจัดตั้งรัฐสภาทำนองเดียวกันกับครั้งพระเจ้าฟิลิปป์ที่แปด นี้คิดแต่ว่าพระราโบายประดังค์ทางนั้นเข้าคั่งเพื่อเตรียมทำสงครามร้อยปีกับอังกฤษ และเพื่อความมั่นคงของราชอำนาจ แต่ไม่รับรัฐสภาที่พระองค์ทรงตั้งก็เกิดขึ้นซึ่งข้อกับพระองค์เอง ในปีพ.ศ. ๑๘๙๐ รัฐสภาที่ประกาศธรรมนูญฉบับหนึ่งชื่อ "กรางค์ออร์คอนนังซ์" ซึ่งมีลักษณะคล้ายแมกนา คาร์ทาของอังกฤษ ดำระดำคัญมีว่า จำกัดอำนาจของพระมหากษัตริย์ให้อยู่ในขอบเขตของประชาตัม ก็จะได้แก่ภาษาหรือชันภาษาโดยปราศจากความยินยอมของรัฐสภาที่ราษฎรเลือก



ซึ่งไม่ได้ แต่ทว่ารัฐสภาและธรรมเนียมของ ออร์คอนนังซ์ มีอายุไม่ทันข้ามสองร้อยปี ก็
ต้องถูกพระมหากษัตริย์ยุบและล้มเลิกไป และถัดมาเข้าสู่ระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ตามเดิมอีก

ในขณะที่ศาสนานิกายโรมันคาทอลิกซึ่งมีไปป์แห่ง กรุงโรมเป็น ดังฆราวาสดังมี
อิทธิพลอบอบอยู่ มีพฤติการณ์ประจักษ์แก่ประชาชนผู้ได้รับการศึกษาเป็นอย่างดีว่า ทั้ง
ดังฆราวาสและบรรดาพระได้ประพฤติตนหนีห่างไปจากบทบัญญัติทางศาสนาที่แท้จริง แปล
ความหมายของคัมภีร์ไบเบิลเอาตามชอบใจ ที่เบี่ยงเบนอยู่ได้ก็เพราะ พระเป็นผู้ผูกขาดคัมภีร์
ไบเบิลภาษาละตินของพระ ซึ่งที่ถูกที่ควรแล้วองการตั้งข้อสงสัยคนสำคัญจำเป็นต้องดำเนิน
ตรงตามคัมภีร์ และเปิดโอกาสให้ศาสนิกชนรู้เห็นและใช้เหตุผลตามแนวคัมภีร์ไบเบิล แนวความ
คิดใหม่นี้ได้ริเริ่มด้วยการแปลคัมภีร์ไบเบิลจากภาษาละตินมาเป็นภาษาพื้นเมือง ซึ่งราช
สำนักโรมันได้ริเริ่มศึกษาได้โดยทั่วถึงกัน บุคคลสำคัญที่ริเริ่มการแปลนี้ มี John Wycliffe ใน
อังกฤษ, Martin Luther ในเยอรมัน และ John Calvin ในฝรั่งเศส การแปลคัมภีร์นี้ได้
เผยแพร่มิได้ได้รับความนิยม นับถืออย่าง กว้างขวางรวดเร็วโดย มีเหตุ แวดล้อม ดันบังคับอยู่ต้อง
ประการ ก็คือความเป็นอิสระของพระ และความเจริญของการพิมพ์ปรากฏว่าในระหว่าง
พ.ศ. ๒๐๐๐-๒๐๖๐ คือ ๖๐ ปี ได้มีการพิมพ์คัมภีร์ไบเบิลฉบับแปลเป็นภาษาพื้นเมืองของ
ยุโรปกว่า ๕๐๐ ครั้ง นอกจากนี้ยังมีการพิมพ์หนังสือเกี่ยวกับนิกายใหม่ ๆ ได้แก่ นิกายลูเธอร
นิกายคาลวีน นิกายอังกฤคาน และนิกายเพรสบีเตเรียน (หรือพิวริตัน) ออกเผยแพร่แก่
ประชาชนอย่างกว้างขวาง แต่มีการประณามความมั่งคั่งของวัด ความอดริชชของพระที่ใช้
ศาสนามังหน้าหาประโยชน์จากศาสนิกชนผู้ใจเลอา ส่วนทางฝ่ายวงการศาสนาโรมันคาทอลิก
ได้ต่อต้านการปฏิรูปครั้งนี้อย่างสามารถ ไปป์ Gregory ที่ ๑๓ ได้ก่อตั้งคณะกรรมการตั้ง
Committee for the Propagation of the Faith เพื่อทำหน้าที่เผยแพร่ศาสนาคริสต์นิกายโรมัน
คาทอลิกไปยังประเทศต่าง ๆ โดยการตั้งโรงเรียน พิมพ์หนังสือคำสอน ตลอดจนดำเนินศาสนิก
เช่นตั้งจัดสร้างโบสถ์เหล่านี้เป็นต้น ต่อมาในปี Urban ที่ ๘ (พ.ศ. ๒๑๘๓-๒๑๘๗) ได้ตั้ง
วิทยาลัยตั้งชื่อ The College of Propaganda เพื่อให้การศึกษาชั้นสูงแก่สงฆ์เพื่อเผยแพร่ศาสนา



ในการประกาศศาสนา และโป๊ป Clement ที่ ๗ ได้ตั้งสังฆสภาสำหรับประกาศศรัทธา
 ตั้งสหภานที่มีชื่อว่า "The Sacred Congregation for the Propagation of the Faith" เหล่านี้
 เป็นต้น แต่เดิมนั้นได้ใช้เครื่องมือการประชาสัมพันธ์ต่อผู้คนที่ทุกวิถีทาง มีการพิมพ์หนังสือ
 โฆษณาเผยแพร่ความนิยมของฝ่ายคนออกสู่ประชาชน และหลายต่อหลายครั้งที่การต่อสู้ได้ปะทุ
 ขึ้นเป็นการรบราฆ่าฟันกวาดล้างซึ่งกันและกันระหว่างผู้จงรักภักดีต่อสังฆราชกรุงโรม กับบรรดา
 ผู้ที่นิยมในนิกายใหม่

ในระยะนี้ได้มีการขยายวงการศึกษา มีการตั้งสถาบันการศึกษาขึ้นสูงมากขึ้น
 มีการปฏิรูปมาตรฐานการครองชีพของชุมชน และเป็นที่มาแห่งทัศนนิยมคุณค่ามนุษย์
 (Humanism) ขึ้นในวงการนักศึกษาและนักอักษรศาสตร์ทั่วไป

กิจการหนังสือพิมพ์อันแท้จริงได้เริ่มขึ้นที่เมืองแฟรงเฟิร์ตในเยอรมันนี้ ปี พ.ศ.
 ๒๑๕๒ ในอังกฤษเมื่อ พ.ศ. ๒๑๖๕ และในฝรั่งเศสเมื่อ พ.ศ. ๒๑๗๕ นอกจากนี้ยังมีแหล่งที่
 เป็นบ่อเกิดประชานติที่ควรจดจำอีก ๒ ชนิด คือตาม Coffee houses ในอังกฤษ และ Salons
 ในฝรั่งเศส สถานที่เหล่านี้มีอยู่มากมายอย่างดงบ้านดงเมืองเขาทีเดียว และเป็นแหล่งชุมนุมของ
 ประชาชนพวกต่าง ๆ ผู้เป็นเจ้าของความคิดเห็น เช่นนักประพันธ์ นักศึกษา นักปรัชญา
 นักศาสนา นักศิลปะ ตลอดจนนักหนังสือพิมพ์ มีผู้นิยมเข้าหาซื้อหนังสือจากร้านขายหนังสือเก่า
 (Second-hand Book-stores) ประชาชนเริ่มเป็นที่สนใจจากนักปราชญ์และคนหนุ่ม นึกทประพันธ์
 ที่ถกถางถึงความสำคัญองกระแสดวงความคิดเห็นของประชาชนพลเมือง ดังเช่น มาคิเวลดท์แห่ง
 ฮิดาดี ได้เขียนตำราชื่อ Public Voxe และ The Princes ซึ่งเป็นคู่มือของนักปกครองในสมัย
 นั้นมาจนถึงสมัยนี้ไปเดือน ได้กล่าวถึงวิหาคความสงบสุขนจากประชานติด้วยวิธีที่เรียกว่า
 "Words and deeds" มหาทวิคนสำคัญองอังกฤษชื่อ เซคส์เบียร์ได้พูดถึงประชานติได้ในบท
 ประพันธ์เรื่อง "พระเจ้าเฮนรี่ที่ ๕" โดยพระองค์ได้ตรัสว่า "ประชานติได้ช่วยให้ราชชนกรอง
 ราชบัลลังก์" และเซคส์เบียร์เองก็ได้กล่าวไว้ว่า ประชานติคือ "เจ้าแห่งความต่ำเร้า The
 Mistress of Success"



อเมริกาเป็นดินแดนที่ชาวยุโรปเรียกว่าโลกใหม่ ได้มีพวกพิวริตันอพยพไปหา
 สตรีทภาพในการนับถือศาสนาที่ใหม่ โดยไปจากอังกฤษแล้วไปจัดตั้งเป็นโคโลนีสตามภาค
 ต่าง ๆ รวม ๑๓ โคโลนีส มีตภาพเป็นเมืองที่ขึ้นอยู่กับอังกฤษผู้เป็นเมืองแม่ ส่วนการปกครอง
 ภายในเกือบเป็นอิสระร้อยเปอร์เซ็นต์ คือมีรัฐบาลปกครองตนเอง เพียงแต่ยกศรัทธาอังกฤษเป็น
 ผู้ตั้งผู้สำเร็จราชการและตั้งสมาชิกสภาการเมือง ในด้านเศรษฐกิจนั้นได้ถูกเมืองแม่ควบคุม
 ได้อย่างเด็ดขาด William Penn เป็นคนแรกที่พาช่างพิมพ์ไปจากอังกฤษและได้นำเครื่องพิมพ์
 ไปดำเนินการพิมพ์หนังสือออกเผยแพร่แก่ประชาชนในโคโลนีสแมสซาชูเซต ต่อมาได้มีผู้ตั้งสำนัก
 งานหนังสือพิมพ์โดยมีความคิดเห็นในเรื่องเสรีภาพตีพิมพ์มาจากเมืองแม่อย่างเข้มแข็ง คำขวัญที่
 เก๋อยู่ทั่วไปในเวลานั้นคือ Free press in a free Land หนังสือพิมพ์ฉบับแรกคือ Boston
 News Letter เริ่มพิมพ์ออกจำหน่ายเมื่อ พ.ศ. ๒๒๘๑ ต่อมาก็ยังเพิ่มหนังสือพิมพ์ขึ้นในดินแดน
 เหล่านี้อีกหลายฉบับเช่น American Weekly Mercury, New England Cowant, New York
 Weekly Journal, Independent Adviser, Gagrete, เป็นต้น มาจนราว พ.ศ. ๒๓๐๑ ทุกโคโลนีส
 ก็มีหนังสือพิมพ์จำหน่ายอย่างน้อยหนึ่งฉบับ นักหนังสือพิมพ์ที่สำคัญในยุคนั้น เช่น John Peter
 Zenger, Samuel Adams, Thomas Paine, บุคคลสำคัญเหล่านี้ได้พยายามใช้หนังสือพิมพ์ใน
 เครื่องมือของตนต่อต้านการรุกรานที่แท้จริงของประเทศไทยเมืองแม่ ทั้งนี้โดยที่ประเทศอังกฤษ
 ได้เข้มงวดกวดขันในเรื่องเศรษฐกิจต่อโคโลนีสต่าง ๆ ซึ่งเป็นเพราะสงครามเจ็ดปีกับฝรั่งเศสเพิ่ง
 จะเสร็จสิ้นไป พร้อมกับความแค้นเคืองประกาศของอังกฤษ มีหน้าซ้ายยังเป็นตุ๊กหนั่งสงคราม
 ครึ่งนอกเป็นจำนวนมหาศาล จึงได้ใช้นโยบายรัดภาษีจากเมืองขึ้นในโลกใหม่เป็นการใหญ่
 เช่นได้ออกกฤษฎีกาอากรแสตมป์ ๑๖ ไร่ ๆ ก็ต้องติดอากรแสตมป์ภาษีไปหมดทุกอย่าง พดเมือง
 ในโคโลนีสต่าง ๆ ได้พากันต่อต้านทั้งทางตรงและทางอ้อม เช่นการคัดค้านไม่ยอมซื้อแสตมป์ปีค
 เตา คือ ๆ บ้าง ไม่มีใครรับเป็นเอเยนต์จำหน่ายแสตมป์บ้าง มีการคัดค้านทางหนังสือพิมพ์บ้าง.



ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม
และพาณิชย์กรรม จำกัด
เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร **อ. จ. ส.** โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒.๓,

สมุดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษ ฯ
อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว
จะได้ราคาพิเศษ



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ความหมาย

ที่แท้จริงของ “ปัญหาคิด”

△

เมื่อปลายปี ค.ศ. ๑๙๕๒ คณะมนตรีได้เริ่มโฆษณาให้เบ็ดเตล็ดพันธกิจทางวัฒนธรรมและเศรษฐกิจระหว่างประเทศเอเชียแอฟริกา เพื่อจะได้มีการร่วมมือช่วยเหลือซึ่งกันและกัน และนับตั้งแต่นั้นมา คณะมนตรีก็พยายามดำเนินตามนโยบายนี้ เมื่อเดือนเมษายน ค.ศ. ๑๙๕๔ ประเทศในภาคเอเชียใต้ ซึ่งมีอินเดีย, ปากีสถาน, พม่า, ชิลอน, อินโดเนเซีย รวม ๕ ประเทศ ได้ร่วมประชุมกันที่โคลัมโบ และตกลงให้มีการประชุมกลุ่มประเทศเอเชียแอฟริกัน ต่อมาเดือนมิถุนายนปีเดียวกันนี้ เนรูห์เชื้อเชิญให้โจวเอินไต ไปเยือนประเทศอินเดีย โจวเอินไตจึงได้ถือโอกาสเสนอหลักสันติภาพ ๕ ประการต่อเนรูห์ คือ

๑. เคารพอำนาจอธิปไตยแห่งดินแดนซึ่งกันและกัน
๒. ไม่รุกรานต่อกัน
๓. ไม่ก้าวร้าวการเมืองภายใน
๔. มีความเสมอภาคและผลประโยชน์ร่วมกัน
๕. อยู่ร่วมกันโดยสันติ

และในแถลงการณ์ร่วมระหว่างโจวเอินไตกับเนรูห์นั้น ยังได้ชี้แจงเป็นทางไว้ว่า “หลัก ๕ ประการนี้ เหมาะสมที่จะใช้แก้ปัญหาในอินโดจีน” และกล่าวว่า “การใช้หลักการนี้จะช่วยสร้างสันติภาพขึ้นในเขตนั้น” เหตุการณ์ครั้งนั้นย่อมชี้ให้เห็นเจตนารมณ์ของคณะมนตรี คือ ใช้หลักสันติภาพ ๕ ประการเป็นเครื่องบังหน้า เพื่อเข้าร่วมประชุมเอเชียแอฟริกา



LI RT

นอกจากนี้ยังแสดงถึงการดำเนินการทางการเมืองของจันคอมมิวนิสต์ได้มีเข้มมุ่งไปสู่ภาคเอเชีย
อาคเนย์แล้ว

เดือนเมษายน ค.ศ. ๑๙๕๕ กลุ่มภาคีเอเชียอาฟริกาได้เปิดประชุมที่บันดง ก่อน
การประชุม โจวเอินไต ไปรอนหนักเซอร์ที่แรงกุน และภายหลังยังได้พบปะเจรจากันที่บันดง
เป็นหลายครั้งหลายหน ดุ๊กท้ายนัดเซอร์ก็ได้ประกาศเห็นชอบด้วยกับการร่วมกันดำเนินการ
เพื่อต่อต้านลัทธิเมืองชน ดังนั้นจึงเป็นเหตุให้นัด เซอร์หันไปสู้ฝ่ายคอมมิวนิสต์ และนับแต่บัดนั้น
เป็นต้นมา วิกฤติการณ์ในภาคตะวันออกเฉียงใต้เริ่มร้ายแรงขึ้น

จากการประชุมที่โคลัมโบ กังการประชุมที่บันดง เป็นระยะทางที่ดัดจริตเป็นกลาง
ขยายตัว และดัดจริตเป็นกลางก็ได้แสดงตัวให้เห็นในระแวกนี้เองว่า การรุกรานทางการเมืองของ
กลุ่มประเทศคอมมิวนิสต์ ได้มีเครื่องกำบังขึ้นใหม่่อขึ้นหนึ่ง ความหมายของ "การเป็นกลาง"
นั้น ถ้าเราจะพิจารณากันโดยก้องแท้แล้ว คือประเทศที่ไม่อยู่ในค่ายของคู่สงคราม ไม่เอียงเอียง
ไปสู่มฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งแม้แต่น้อย แต่การประชุมที่บันดงหาเป็นเช่นนั้นไม่ การที่จันคอมมิวนิสต์เข้า
ไปมีตัวตนอยู่ในกลุ่มประเทศเหล่านี้ด้วย ย่อมเป็นข้อยืนยันว่า ดัทธิเป็นกลางดังกล่าวนี้ก็คือ
อาวุธที่กลุ่มคอมมิวนิสต์ใช้สำหรับรุกรานในทางการเมือง นอกจากนี้การมีอุดมระหว่งจัน
คอมมิวนิสต์กับเนรูห์และนัด เซอร์ ก็ได้บ่งชี้ว่า การประชุมที่บันดงนั้น ความจริงคือกลุ่ม
ประเทศคอมมิวนิสต์กำลังวางรากฐานเพื่อแผ่ขยายการบุกรุกทางการเมืองพร้อม ๆ กันทั้ง ด้าน
เอเชียอาคเนย์และตะวันออกเฉียงใต้

หลังจากที่โจวเอินไต นำหลัก ๕ ประการไปขายทอดตลาดที่บันดงแล้ว คอมมิวนิสต์
บ้างก็เริ่มดำเนินการรุกรานทางการเมืองต่อประเทศในเอเชียใต้และเอเชียอาคเนย์ ภายใต้คำ
ขวัญว่า "อยู่ร่วมกันโดยสันติ" คอมมิวนิสต์บ้างก็ให้การหนุนหลังด้วยคิมินท์ ใช้กำลังทหาร
บุกรุกมายังเวียดนาม และในขณะเดียวกันนั้น ก็ฉวยโอกาสที่โลกยังไม่สนใจ เริ่มลงมือใช้
ยุทธวิธีเป็นกลางต่อประเทศเขมรและลาวทั้งบังการให้พวกคอมมิวนิสต์เข้าแทรกซึมดำเนินการดัด
จริต แทนการใช้กำลังเข้ารุกราน เพื่อให้ประเทศทั้งสองตกเป็นบริวารโดยวิธี "สันติ" ดังนี้



ในคัมภีร์เอเซียใต้ นั้น คอมมิวนิสต์ก็ได้ร่างเหตุการณ์ไม่สงบขึ้นในประเทศเนปาล พร้อมกับเร่ง
กระชับสัมพันธ์ไมตรีกับอินเดียและจีน เพื่อจะได้ใช้ประเทศทั้งสองเป็นเครื่องมือต่อไป
การดำเนินนโยบายของคอมมิวนิสต์ในบังกลา ถึงแม้จะไม่มั่งคั่งเข้ามามีด้วยก็จริง แต่ผลซึ่ง
ได้รับในทางการเมืองจากกลุ่มประเทศเอเซียอาฟริกันนั้น ได้บรรลุถึงความมุ่งหมายของ
คอมมิวนิสต์ดังกล่าวโดยสมบูรณ์

ต่อไปนี้จะได้กล่าวถึงความจริงและเจตนารมณ์ของคอมมิวนิสต์ที่เสนอ “ หลัก
สันติภาพ & ประการ ” กล่าวคือ เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. ๑๙๕๖ ครุฑเชฟรายงานต่อที่
ประชุมพรรคคอมมิวนิสต์ว่า “ หลักสันติภาพ & ประการ ” นี้ ได้เสนอขึ้นระหว่างประเทศที่มี
ระบบสังคมแตกต่างกัน และในขณะที่กำลังมีสถานการณ์เช่นปัจจุบันนี้ ย่อมเป็นการเหมาะ
สมอย่างยิ่ง แต่เหตุใดจึงไม่นำหลักการนี้แผ่ขยายไปทั่วโลก เพื่อให้เป็นรากฐานการอยู่ร่วมกัน
โดยสันติระหว่างประเทศทั้งหลายได้ ? ถ้าหากประเทศทั้งหลายยึดถือหลักสันติโดยทั่วกันแล้ว
ก็จะสอดคล้องต้องกันตามความต้องการและผลประโยชน์ของประชาชนในประเทศเหล่านั้น ตาม
คำกล่าวของครุฑเชฟ ย่อมเป็นการยืนยันว่า “ หลักสันติภาพ & ประการ ” นี้ คือแผนการของ
กลุ่มคอมมิวนิสต์ ซึ่งมีรัสเซียเป็นผู้นำนั่นเอง ในคำกล่าวปราศรัยของครุฑเชฟ ได้แยก “ ประเทศ ”
กับ “ ประชาชน ” ออกเป็นสองส่วน ซึ่งมีความหมายลึกซึ้งแฝงอยู่ในคำพูดนั้น ครุฑเชฟ
กล่าวถึงประเทศฝ่ายเสรีในภาคเอเซียว่า “ ประเทศของท่านถ้ารับเอาหลักสันติภาพ & ประ
การของคอมมิวนิสต์แล้ว ก็จะสอดคล้องต้องกันตามความต้องการของ ประชาชน ของท่าน ”
ในทันทีก็พอจะทราบได้ว่า คำว่า ประชาชน นั้นมีความหมายอย่างไร ฉะนั้นวิธีการ
“ เปลี่ยนแปลงแบบสันติ ” จึงเป็นยุทธวิธีทางการเมืองที่ดำคัญที่สุด

ประเทศเสรีแห่งเอเซียทั้งหลาย ถ้าหลงเชื่อถือคำหว่านล้อมของจีนคอมมิวนิสต์
เช่น “ เคารพต่ออำนาจอธิปไตยซึ่งกันและกัน ”, “ ไม่ก้าวร้าวการเมืองภายใน ”,
“ ถิคต่อการค้าบนฐานแห่งความเสมอภาค ”, “ อยู่ร่วมกันโดยสันติ ” กับกลุ่มคอมมิวนิสต์แล้ว
ก็ควรจะระวังไว้ว่า “ หลักสันติภาพ & ประการ ” ที่คอมมิวนิสต์รับรองต่อรัฐบาลปัจจุบันใน



ประเทศ ของท่านนั้น ความจริงคือการดัดแปลงมุมมองคอมมิวนิสต์ภายในประเทศของท่าน ซึ่ง
 ทรูตเชฟ เรียกว่า ประชาชน คือเมื่อประชาชน คอมมิวนิสต์ ในประเทศของท่านเข้ากัน
 อำนาจตามวิถีทาง “การเปลี่ยนแปลงแบบสันติ” แล้ว ท่านก็จะเห็นว่าการ “ไม่ก้าวถอยการ
 เมืองภายใน” และ “เคารพต่ออำนาจอธิปไตยซึ่งกันและกัน” ตามคำกล่าวอันวิเศษของ
 คอมมิวนิสต์นั้น เป็นเพียงน้ำคาวที่เคลือบอยู่บนยาพิษ และเมื่ออำนาจทางการเมืองในประเทศ
 ของท่านตกไปอยู่ในมือของพวกที่คอมมิวนิสต์เรียกว่า ประชาชน นั้นแล้ว ก็หมายความว่า
 ประเทศของท่านได้ตกไปอยู่ในเครื่องบิวารของคอมมิวนิสต์แล้ว ยังมี “อธิปไตย”, “การ
 เมืองภายใน” และ “ความเสมอภาค” เหลืออยู่อีกหรือ? ขณะที่ “หัตถ์การสันติ”
 เข้ามาแผ่ขยายอยู่ภายในประเทศของท่าน ก็จงโปรดทราบว่ ขณะนั้นประเทศของท่านกำลังจะ
 ตกเป็นบิวารของคอมมิวนิสต์ นี่คือความหมายที่แท้จริงของ “หัตถ์สันติภาพ & ประการ”
 ผลที่สุดจะทำให้ประเทศของท่านต้องพินาศโดยไม่ได้ผลตอบแทนแต่อย่างใดเลย

ตามที่กล่าวมานี้ คือนโยบายและวิธีการที่คอมมิวนิสต์เคยใช้กับประเทศจีนมาตั้งแต่
 เป็นเวลา ๓๐ ปี และปัจจุบันกำลังนำมาใช้กับประเทศต่าง ๆ ในภาคเอเชียและตะวันออก
 ออกกลาง.

△

(จากหนังสือ “โซเวียตรัสเซียในประเทศจีน” โดย ส.ถ.จ.)



อันสลาก “ออมสิน” ไม่กินทุน

เป็นเงินหมุนสูญไม่มี ดีหรือไม่

ทั้งหลักฐานก็มั่นคง ควรปลงใจ

ออมสินไว้เพื่อตัวท่าน บุตร หลานเฮย.

สนใจโปรดสอบถามธนาคารออมสิน ที่ราชอาณาจักร.

องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม
น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ที่วังแดง ถนนหลวง พระนคร
โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ “น้ำตาล”

พลจัตวา ทรงพล เสนีย์วงศ์ ณ อยุธยา ผู้อำนวยการ



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ห้างหุ้นส่วนจำกัด สีส้ม เชียงไฮ้เฟออร์นิเจอร์

และ

บริษัท สีส้มก่อสร้าง จำกัด

เลขที่ ๗๙๕-๗๙๗ ถนนสีลม ใกล้วัดแขก พระนคร โทร. ๓๑๙๖๕

รับทำการออกแบบตกแต่งสถานที่ จำหน่ายและรับสร้างเครื่องเรือน
โดยช่างเชียงใหม่ รับทำการสร้างอาคารและออกแบบโดยสถาปนิกผู้ชำนาญ.

งานดี ราคาเขา แบบทันสมัย

อบไม้ - ใสไม้

ทำได้แก่ชิ้นและประตูหน้าต่างแบบมาตรฐานและทันสมัย

โดยใช้ไม้อบที่แห้งสนิทจากโรงอบไม้ทันสมัย

โปรดติดต่อ

โรงงานประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ โทร. ๔๗๑๓๙

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โทร. ๓๒๔๙, ๒๑๑๓๙, ๒๒๑๔๐



LIRT



บันทึกการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๒/๒๕๐๐ (สามัญสมัยแรก)

วันจันทร์ที่ ๓๐ ธันวาคม ๒๕๐๐

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๑๐.๒๕ นาฬิกา

เมื่อต้นมาชิกมาประชุมครบองค์ประชุมแล้ว นายเจริญ วัฒนศิริ เดชาภิบาลสภาผู้แทนราษฎรได้เชิญ หอวงศวิศาลพิธ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓ (พระนคร) ผู้มีอายุสูงสุดซึ่งอยู่ในที่ประชุมขึ้นเป็นประธานชั่วคราวตามข้อบังคับการประชุมและ การปรึกษา ของสภาผู้แทนราษฎร พุทธศักราช ๒๔๘๕ ข้อ ๓

ประธานชั่วคราวได้อ่านเปิดประชุม และได้ให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๓ ซึ่งยังมีได้บัญญัติคุณคุณ ปฏิญาณตนต่อที่ประชุมตามรัฐธรรมนูญ

ครั้นแล้ว ประธานชั่วคราวได้อ่านประกาศพระบรมราชโองการ โปรดเกล้าฯ ตั้งประธานและรองประธานสภาผู้แทนราษฎร ให้ที่ประชุมทราบ

ที่ประชุมรับทราบ



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ดังเป็นอย่างมากร่างได้รับความร่วมมือจากบรรดาท่านผู้เกียรติทั้งหลายตามที่ผมได้เรียนแล้ว
ถึงคุณนั้น ผมแต่ท่านรองประธานทั้งสองขอขอบพระคุณท่านผู้เกียรติทั้งหลายที่ได้ให้เกียรติ

บอกให้มาทำหน้าที่สำคัญอีกครั้งหนึ่ง ขอขอบพระคุณ
ท่านแล้ว ประธานสภาผู้แทนราษฎรได้เสนอให้ที่ประชุมเลือกตั้งคณะกรรมการ

ดำเนินประจำสภาผู้แทนราษฎร
เนื่องด้วยมีมติมาซึ่งใจเกี่ยวกับสมัยประชุมของสภา ก่อนที่จะได้ดำเนินการตาม

ระเบียบวาระนี้ ที่ประชุมจึงได้มีมติว่าการประชุมสมัยแรกภายหลังการเลือกตั้งเป็นการประชุม
สมัยสามัญ

คือนั้น ที่ประชุมได้ลงมติเลือกตั้งกรรมการดำเนินประจำสภาผู้แทนราษฎร
ดังต่อไปนี้

๑. คณะกรรมการเศรษฐกิจ มีจำนวน ๑๓ คน

๑. นายเต๋วิม วิณิชยกุล
๒. นายสุกิจ นิมมานเหมินทร์
๓. พลตรี วิชัย พงศ์อนันต์
๔. ร้อยโท จารุบุตร เรืองสุวรรณ
๕. นายทง นิมะดีนุ
๖. นายคำหรี ดโมต
๗. พลโท เจียม ญาโณทัย
๘. นายยะเดีสาร วงศ์ทองเหลือ
๙. นายวิระ ร่มะรูป
๑๐. นางต๋ม เตตาน
๑๑. นายธรรมนุญ เทียนเงิน

๒. คณะกรรมการการต่างประเทศ มีจำนวน ๑๓ คน

๑. นายชาวีชัย คันธิเวชกุล
๒. พลตรี พระเจ้าจรวงศ์เธอ กรมหมื่นนคราธิปไตยประพันธ์



๓. นายพจน์ สารสิน
๔. นายอินทุต วรรณ
๕. นายเนตร เขมะโยธิน
๖. นายใหญ่ ศวิตชาติ
๗. พันเอก เฉลิมชัย จารุวงศ์ศรี
๘. พลตรี อำนวย ไชยโรจน์
๙. นายเสวตร เปี่ยมพงศ์สานต์
๑๐. พลตรี ประมาณ อติเรกदार
๑๑. นายคุดัด บุญธรรม

๓. คณะกรรมาธิการการปกครอง มีจำนวน ๑๑ คน

๑. พลโท ประภาส จารุเสถียร
๒. พลเอก ไฉว ไฉวแต่นายกร
๓. พลโท หอดวงกัมปนาทแต่นายกร
๔. นายสงวน จันทรသာ
๕. หอดวงอรรถปรีชาชนูปการ
๖. หอดวงอรรถพรพิศาด
๗. นายนิคม สุขพัฒน์
๘. นายเลิศ ดัมพินชาวัณ
๙. นายสมพงษ์ หาญประเดวิฐ
๑๐. หอดวงอังคณาวัณ
๑๑. นายบุญเท่ง ทองสวัสดิ์

๔. คณะกรรมาธิการการทหาร มีจำนวน ๑๑ คน

๑. พลเรือตรี ทหาร ขำหิรัญ
๒. จอมพล สฤษดิ์ ธนะรัชต์
๓. พลโท ถนอม กิตติขจร



๔. ร้อยตรี ประทีป ศิริพันธ์
๕. พตเรือเอก หอดวงษ์ นามบุญอรตยกุล
๖. พตอากาศโท เฉลิมเกียรติ วัฒนางกูร
๗. พตเรือตรี ธวัช กุดคำมัท
๘. พันโท ประเสริฐ ตัดบรรทัด
๙. พันตรี วิเชียร ตันนิต
๑๐. ร้อยโท สัมพันธ์ ชันชะวณะ
๑๑. พตตรี เฉลิม พงษ์สวัสดิ์

๕. คณะกรรมาธิการการศึกษา การสาธารณสุข และการสาธารณสุข

มีจำนวน ๓๓ คน

๑. พตตรี เจริญ นิมิบุตร
๒. นายเจ๊ะ อับดุลกาห์ หัดงูเต๊ะ
๓. พตตรี สุรใจ พุดทพย
๔. นายพีร บุนนาค
๕. นายสง่าง แก้ววิจิตร
๖. นายบรรเจิด สายเชอ
๗. นายตำรวจ ถัดมผลา
๘. นายสมพร สุริมาศ
๙. รุณกมลฤทธิศึกษากร
๑๐. นายเสกถ บุนนัยสุติ
๑๑. นายไกรสร คันคิพงษ์

๖. คณะกรรมาธิการตรวจรายงานการประชุม มีจำนวน ๓๓ คน

๑. นายทองดี ชิดราชวัฒน์
๒. พตเรือตรี คำวิทย์ ปาดกระวงค์ ณ อรุณา
๓. นายวิรัตน์ สุระพันธ์



LIIRT

- ๔. พดด้วง ประภักษ์ จันทราภา
- ๕. พันเอก อุดม สุธมาภ
- ๖. นางเชื้อฮารี อุดมดีทิจ
- ๗. นายโชติ วิชัยศิษฏ
- ๘. นายแผน สิทธิเวระพันธ์
- ๙. นายทองยศ จิตตะวีระ
- ๑๐. นายเจริญ บัณฑโร
- ๑๑. นายถ้วน เวชชาติกานน

๓. คณะกรรมาธิการพิจารณาเปิดเผยรายงานการประชุมลับ มีจำนวน ๑๑ คน

- ๑. นางวาโท พระประยูกรชดธิ
- ๒. พดด้วง รัชมี รัชนิวัต
- ๓. พดด้วง วิเชียร พันธุ์โกภา
- ๔. พันเอก เจริญย์ ทองสิงห์
- ๕. นายตั้งศักดิ์ ตายปัญญา
- ๖. นายวิเชียร ตากระวีชานนท์
- ๗. นายคำน ประจวบเหมาะ
- ๘. นายบุญมี บำรุงวงศ์
- ๙. พดด้วง ศาสตร์ เทพ เกษมุตติ
- ๑๐. นางแรม พรหมไยบอด บุญยประดพ
- ๑๑. นายอวยชัย ธนศิริ

ดังนั้น ประธานสภาผู้แทนราษฎรได้เสนอให้ที่ประชุมกำหนดสมัยประชุมสามัญ
ประจำปี และเริ่มสมัยประชุมสามัญประจำปีประจำปีใด

ซึ่งประชุมได้ลงมติให้เริ่มสมัยประชุมสามัญปีใด ๑ สมัย

มีผลย้อน ๒๕๖๑ เป็นต้นไป



LIART

ครั้นแล้ว ประธานสภาผู้แทนราษฎรได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่าได้รับหนังสือจาก
เลขาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายบริหารแจ้งว่า นายพจน์ ศารัติน นายกรัฐมนตรีและคณะรัฐมนตรี
ได้กราบถวายบังคมลาออกจากตำแหน่งตั้งแต่วันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๐๐ แล้ว

ที่ประชุมรับทราบ

ก่อนเลิกประชุม ประธานสภาผู้แทนราษฎรได้แจ้งให้ที่ประชุมทราบว่า ได้มีพระราช-
กฤษฎีกาปิดประชุมสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๐๐ ในวันที่ ๓๐ ธันวาคม ๒๕๐๐ เพื่องดด้วย
เป็นเวลาดำเนิน และได้มีพระราชกฤษฎีกาเรียกประชุมวิสามัญแห่งสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๐๑
ในวันที่ ๓ มกราคม ๒๕๐๑ แล้ว จึงได้อ่านพระราชกฤษฎีกาปิดประชุมสภาผู้แทนราษฎร ๒๕๐๐
และพระราชกฤษฎีกาเรียกประชุมวิสามัญแห่งสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๐๑ ให้ที่ประชุมทราบ

ที่ประชุมรับทราบ

เลิกประชุมเวลา ๑๒.๕๐ นาฬิกา

เจริญ ปิ่นทอง

(นายเจริญ ปิ่นทอง)

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร.



(สำเนา)

พระราชกฤษฎีกา
ปิดประชุมสภาผู้แทนราษฎร
พ.ศ. ๒๕๐๐

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.
ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๐
เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ
ให้ประกาศว่า

โดยที่ทรงพระราชดำริว่า ตามที่ได้ตราพระราชกฤษฎีกาเรียกประชุมสภาผู้แทนราษฎร
พ.ศ. ๒๕๐๐ ในวันที่ ๒๖ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๐ นั้น บัดนี้ถึงวัน พ.ศ. ๒๕๐๐ สมควรที่จะ
ปิดประชุมในวันนั้น

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธ
ศักราช ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๙๕ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตรา
พระราชกฤษฎีกาปิดประชุมสภาผู้แทนราษฎร ในวันที่ ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๐

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พจน์ สารสิน
นายกรัฐมนตรี.



(สำเนา)

**พระราชกฤษฎีกา
เรียกประชุมวิสามัญแห่งสภาผู้แทนราษฎร**

พ.ศ. ๒๕๐๑

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๘ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๑

เป็นปีที่ ๓๒ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ
ให้ประกาศว่า

โดยที่ทรงพระราชดำริว่า เป็นการจำเป็นเพื่อประโยชน์แห่งรัฐ สมควรที่จะเรียก
ประชุมวิสามัญแห่งสภาผู้แทนราษฎร ตามความในรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๖๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธ-
ศักราช ๒๔๘๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๔๘๕ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตรา
พระราชกฤษฎีกาเรียกประชุมวิสามัญแห่งสภาผู้แทนราษฎร ในวันที่ ๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๑

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พจน์ สารสิน

นายกรัฐมนตรี.



รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร
ครั้งที่ ๑๐/๒๕๐๐ (สามัญ) ชุดที่ ๒
วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๐๐
ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

ตอนพิจารณาญัตติขอให้เปิดอภิปรายทั่วไปตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย
มาตรา ๑๕ (สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรร่วมกันเสนอ)

(ต่อจากฉบับก่อน)

๒๓.๓๓ น.

นายบุญทอง บุญเพชร (มหาสารคาม) : ข้าพเจ้าขอพูดเรื่องนโยบายต่างประเทศบ้างเล็กน้อย โดยจะรวบรัดเอาแค่ข้อสำคัญบางประการ เพื่อได้ปรับปรุงในค่านโยบายต่างประเทศนี้ให้เหมาะสม นโยบายต่างประเทศนั้น เราถือว่าเป็นการสำคัญอันดับแรกเพราะคนเราจะอยู่ด้วยกันได้ก็ต้องอาศัยเพื่อนบ้านใกล้เคียง การทำความเข้าใจซึ่งกันและกันไม่ผิดใ้ในคนหนึ่งคนใด โดยเฉพาะเราเป็นมิตรกับทุกฝ่าย นั่นคือนโยบายต่างประเทศที่ถูกต้อง รัฐบาลนี้ค่านโยบายต่างประเทศซึ่งหัวหน้าพรรคก็ได้กล่าวว่ามีผิดพลาด และขัดต่อผลประโยชน์ของประชาชน ขัดต่อรัฐธรรมนูญซึ่งตราไว้แล้ว ทำไมข้าพเจ้าจึงกล่าวที่ว่ารัฐบาลนี้ค่านโยบายผิดพลาดและขัดต่อผลประโยชน์ของประชาชน จะกล่าวย่อ ๆ ว่ารัฐบาลนี้เข้ากับฝ่ายตะวันตกคือค่ายตะวันตก ค่ายเสรีประชาธิปไตยเป็นการผิดพลาดอย่างยิ่ง เพราะขณะนี้เป็นที่ทราบกันว่าโลกได้แบ่งออกเป็น ๒ ค่าย การเข้าร่วมเช่นนี้เพราะแค่ค่ายเป็นปฏิปักษ์ต่อกัน เราเข้าอีกกลุ่มหนึ่งก็เป็นปฏิปักษ์ต่ออีกกลุ่มหนึ่ง การเข้าอีกค่ายหนึ่งหรืออีกกลุ่มหนึ่งนั้น ทำให้อำนาจการดำเนินงานของอีกฝ่ายหนึ่งสูงขึ้น จึงเป็นการช่วยส่งเสริมให้เกิดขึ้น ซึ่งรัฐมนตรีช่วยว่าการ



LIART

กระทรวงการต่างประเทศว่า การเข้าร่วมสนธิสัญญาทางทวารณนี้ไม่ใช่เป็นการทำทายสงคราม
จนว่าผิด ถ้ารังดงบโยจึงเตรียมรบให้พร้อมสรรพ คือรังดงบแต่ก็ไม่ต้องเตรียมสงคราม
ไม่ต้องเตรียมปืน ไม่ต้องเตรียมอาวุธ สัญญานี้จึงถือได้ว่าการเข้าร่วมกลุ่มทวารณนี้เป็นการ
ทำทายสงคราม

ที่ประการที่ ๒ ก็คือว่า การเข้ากับฝ่ายตะวันตกทำให้โอกาสที่จะพัฒนาการทางบ้าน
เศรษฐกิจและอุตสาหกรรมต้องประสบอุปสรรค เพราะว่าประเทศไทยเวลานั้นเป็นประเทศที่ดำหัด
ก็เป็นที่ยอมรับทราบกันอยู่แล้ว และมีทุนน้อย ในเมื่อเรามีทุนน้อยแล้วเราจำเป็นอย่างยิ่งที่จะ
ต้องรับการช่วยเหลือกับทุกฝ่ายทุกค่าย โดยไม่จำกัดวิธีการเมืองที่แตกต่างกัน นี้เราผูกพันแต่
ค่ายเดียว รับแต่ค่ายเดียว จะกู้เงินแต่ละที่กู้แต่ละตลาด ๗ ตลาดขาด จะเป็นตักต้อนไม่ได้โดย
เป็นอันตรายอย่างนี้เป็นต้น ท่านนายกรัฐมนตรีแถลงไว้วันนั้นว่า มีผู้ถามว่าทำไมเราไม่ไปค้าขาย
กับกลุ่มประเทศอื่นบ้าง บอกว่าไม่มีตักต้อนตลาด ๗ ท่านพิสดวงตลาดเดียวเหลือเกินอย่างนี้เป็นต้น
การที่เราเข้ากับค่ายนี้ค่ายเดียวเวลานั้นเป็นการจำกัดในวงแคบ เช่นพระราชบัญญัติที่ผ่านไปเมื่อ
ต้นกรกฎเมื่อวันนั้นก็เห็นว่ามันเป็นการกู้เงินทางฝ่ายสหรัฐโดยการธนาคารโลก คุณเหมือนข้อความ
ในกฎหมายฉบับนั้นเป็นข้อความของอเมริกาธนาคารโลกโดยมาก ดังเกิดได้อย่างนั้น เช่นห้าม
นักการเมืองเข้าไปเกี่ยวข้องกับอะไรทำนองนี้ ก็แสดงว่าฝรั่งนั้นไม่ได้ใจดีมีคนไทย หรืออย่างไรไม่
ทราบถึงได้มีบัญญัติห้ามไว้ รัฐบาลก็นำคนเข้าร่วมกลุ่มทวารณอยู่ตลอดไป อย่างที่รัฐมนตรี
ช่วยว่าการได้กล่าวไว้แล้วจะไม่มีความเด็กท่านองนั้น วิธีการทำเช่นนั้นจะชี้ให้เห็นว่าเป็นการ
ชักนำเราดักชกเข้าบ้าน ถ้าร่วมกลุ่มทวารณแล้วสหรัฐอเมริกาก็ให้การช่วยเหลือนั้นก็ช่วยแต่
ทางทหาร ปืน อาวุธปืน เครื่องบิน กระสุนปืนเท่านั้น ช่วยรถช่วยอะไรต่าง ๆ แต่ในด้าน
อุตสาหกรรมไม่ช่วยเลย เช่นมาสร้างสนามบิน สร้างเรือรบ สร้างเรือเหาะอะไรก็ปากะ แล้ว
เราพัฒนาการอะไรขึ้นมาไม่ได้ เติบโตเดียวทำไม่ได้ การช่วยเหลือที่แท้จริงนั้นเราต้องช่วยทาง
อุตสาหกรรมในการผลิตอะไรขึ้นมา การช่วยอย่างนี้ช่วยไม่ให้เหลือช่วยให้หมด ที่นี้ถ้าเราคบ
อยู่ในกลุ่มทวารณกับสหรัฐอเมริกอย่างนี้ก็จะทำให้เราต้องเพิ่มทุนงบประมาณใน ทางทหารสูงขึ้น



ไทยเป็นรัฐที่ ๔๘ ของเขาเจ้า แยกออกมาซิ มันเป็นอันเดียวเดี่ยวเด้อเวธานี เขามาออกไป
 ปลายทางเด้อเด้อ มีเขามีสิทธิพิเศษอะไร มาเข้าบ้านเราชั่งอยู่ เราต้องจัดงบประมาณ
 คับรับ เขาเหล่านั่นนั่น นี่แหละมันแดงออกว่าทำตามหลังเขา ทำตามผูกพันเข้ากับเรา
 อย่างแน่นแฟ้น เป็นมหามิตร ทำนองตอนคนออกเดี่ยวเกิดมาวางตัวเป็นกลาง รักทุกข้าง รักทุก
 ฝ่าย รักทั้งพรรคทั้งน้อง นี่ท่านผูกมิตรแต่ฝ่ายเดียว เด้ออีกวันหนึ่งข้างหน้าเมืองไทยเราจะ
 ประคับความหายนะถ้าปฏิบัติตนอย่างนี้ ถ้าท่านรัฐมนตรีรัฐบาลมีค่านิยมนโยบายต่างประเทศยัง
 ผิดอยู่อย่างนี้ละก็กระผมเห็นว่าไปไม่รอดแน่ เราต้องแหวกว่ายคองต้นเนอประคองตัว แม้แต่
 โครงการบูรณะประเทศชาติระยะยาวเรายังไม่มีแน่นอน ไปมีวี่แวงกันแต่เรื่องช้อาได้เรื่องกลุ่ม
 ทหาร เรื่องจระบ เรื่องใครจะมาฆ่า มาแกง จะช้ออาดูที่ไหนจะกู้เงินได้ อะไรท่านของนี้
 นี่เป็นเพราะเราค่านิยมนโยบายต่างประเทศผิดพลาดมาทั้งนั้น เพราะฉะนั้นโปรดได้กตัญใจเด้อใหม่
 เด้อถอดแว่นคอดดาร์ออกเด้อมาใส่แว่นเมืองไทยธรรมดานี้เถิด

๒๑.๔๕ น.

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี : กระผมขออนุญาตเรียนเรื่องการ
 ต่างประเทศ เกี่ยวกับในเรื่องการต่างประเทศนี้ สำหรับรัฐบาลเราที่ได้ดำเนินการอยู่
 ในขณะนี้ และมีนโยบายที่ปฏิบัติในขณะนี้ ทางรัฐบาลยังเห็นว่าเป็นการที่ถูกต้องและเหมาะสม
 อย่างยิ่งอยู่เด้อ ข้าพเจ้าได้เคยพูดอยู่เด้อว่าในการที่เราเดินนโยบายอยู่ทุกวันนี้เราก็ได้รับความ
 สันติสุข ข้าพเจ้าเคยพูดอยู่เด้อว่าพระองค์วรรณ ฯ ได้เป็นผู้แทน ได้รับเลือกขึ้นเป็นประธาน
 ของสมัชชาใหญ่นั้น ได้รับการเลือกตั้งเป็นเอกอัครราชทูตไทยไปเด้อ และทางฝ่าย
 คอมมิวนิสต์ นี่ก็เป็นการแสดงให้เห็นว่านโยบายเกี่ยวกับตัว ๆ ไปนั้นทุก ๆ ฝ่ายเองก็มีความ
 พอใจ อนึ่ง ในเวลานี้ท่านก็รบแล้วโลกแบ่งออกเป็น ๒ ฝ่าย และในการที่โลกเราแบ่งออก
 เป็น ๒ ฝ่ายอย่างนี้ แต่เด้อฝ่าย ทางฝ่ายหนึ่งก็พยายามที่จะแผ่อิทธิพลไปในโลกนี้ และทางฝ่าย
 โลกเด้อประชาธิปไตยนั้นเอง ก็พยายามที่จะป้องกันตนเอง เพราะเหตุว่าไม่ต้องการที่จะทำ
 การรุกราน เพราะฉะนั้น ในการที่เราเดินนโยบายที่ว่าเป็นกลางเด้อได้รับความช่วยเหลือทั้งของ
 ฝ่ายนั้น ข้าพเจ้าไม่อยากจะพูดถึงเหตุผลเด้อขอให้ดูตัวอย่าง อย่างประเทศลาวในขณะนี้ แต่
 เด้อมันก็ได้ได้รับความช่วยเหลือจากฝ่ายเด้อประชาธิปไตย และมาภายหลังก็ทางฝ่ายคอมมิวนิ-
 นิสต์เองก็ได้ยื่นมือเข้ามา แล้วในที่สุด ในขณะนี้เอง ประเทศลาว ข้าพเจ้าอยากจะกล่าว



LIART

ได้รับความลำบากเกี่ยวกับความช่วยเหลือ สำหรับประเทศกัมพูชา ก็เช่นเดียวกัน แต่เดิมก็
 ได้รับความช่วยเหลือจากทางประเทศเสรีประชาธิปไตย ซึ่งภายหลังก็ไปได้รับความช่วยเหลือ
 ฝั่งคอมมิวนิสต์ และในที่สุดก็เลยไม่ได้สักฝั่งเดียว ในที่สุดรัฐบาลกัมพูชาก็ตั้งไม่ได้ คนกระตัง
 ใจมันถูกกดถูกกดจนอยู่ เพราะได้รับความช่วยเหลือ และนอกจากนั้นรัฐบาลกัมพูชายังได้รับ
 ความลำบากเกี่ยวกับทางฝ่ายคอมมิวนิสต์ได้ตั้งคนเข้ามา แทนที่จะให้การช่วยเหลือ ก็เป็นการ
 ฝืนแพ้ภัยที่คอมมิวนิสต์ในประเทศกัมพูชามากยิ่งขึ้น และนอกจากนั้น สำหรับประเทศอื่น ๆ
 ข้าพเจ้าไม่อยากจะกล่าว เมื่อต้องการที่จะได้รับความช่วยเหลือจากทั้งสองฝ่ายแล้ว ก็เลยไม่
 ได้รับความช่วยเหลือสักฝ่ายเดียว น้อยหลายประเทศ ซึ่งในขณะนั้นก็ได้รับความเดือดร้อนอยู่
 และก็มีอีกหลายประเทศ ข้าพเจ้าได้ทราบข่าวว่าพยายามที่จะขอความช่วยเหลือจากฝ่ายเสรี
 ประชาธิปไตย แต่ก็ไม่อยากจะเปลี่ยนนโยบายของตนที่เป็นกลางอยู่ ซึ่งในที่สุด เรื่องก็เลยแห้ง
 ก็ไม่สามารถที่จะเป็นไปได้ เพราะฉะนั้นในการที่เราเดินนโยบายเป็นกลาง ไม่ใช่ที่เราเดิน
 นโยบายเป็นกลางเพื่อตนเอง หรือเพื่อหมุ่คณะก็ตามได้ แต่ในการที่เราเดินนโยบายเป็นกลาง
 นั้น หมายความว่าเราเป็นส่วนหนึ่งขององค์การสหประชาชาติ และก็เป็นสมาชิกขององค์การ
 สหประชาชาติ ตามมาตรา ๕๓ ที่ได้เรียนให้ทราบแล้ว และท่านก็ย่อมทราบอยู่ด้วยว่า องค์การ
 สหประชาชาติหรือในสมัชชาสหประชาชาตินั้น ย่อมทรงไว้ซึ่งความเป็นกลาง ข้าพเจ้าก็เคยพูด
 ในที่หลายแห่งแล้วว่า จะเห็นได้ว่ามีกรณีพิพาทขึ้นในที่ต่าง ๆ แม้จะเป็นประเทศเล็กประเทศน้อย
 องค์การสหประชาชาติก็ได้ตัดสินใจไปให้ความเป็นธรรมแก่ทุก ๆ แห่ง เพราะฉะนั้น ก็เป็นการ
 ยืนยันได้ว่า องค์การสหประชาชาตินั้นเป็นที่รวมที่จะให้ความเป็นธรรมและให้ความเป็นกลาง
 แก่ทุก ๆ ฝ่ายอีกด้วย เพราะฉะนั้น ทางรัฐบาลเราจึงได้ยึดหลักการอยู่กับองค์การสหประชาชาติ
 ไปเรื่องอะไรต่าง ๆ ที่จะแก้ปัญหาหรือระหว่างประเทศที่เราไม่สามารถจะแก้ได้ ถ้าพลังของตัวเอง
 หรือถ้าพลังจะไปเจรจากับมิตรประเทศ เราก็จะได้ฟังให้ที่ประชุมสหประชาชาตินั้นซึ่งเป็น
 ประชุมที่เป็นกลาง และที่ประชุมที่ให้ความเป็นธรรมได้ดำเนินการพิจารณาตัดสินกรณีนั้น ๆ
 ให้เป็นประโยชน์ตามสมควร เพราะฉะนั้น ในการที่เราเดินนโยบายอยู่ทุกวันนี้ ก็หมายความว่า
 เราเป็นกลางอยู่แล้ว แต่ว่าเราเป็นกลางของโลก ไม่ใช่เป็นกลางของกลุ่มใดกลุ่มหนึ่ง
 เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าก็คิดว่ามันก็เป็นธรรมดา นอกจากนั้นถ้าหากการที่เราได้รับความช่วยเหลือ
 นั้น ท่านก็เห็นอยู่เองว่าความช่วยเหลือ เมื่อเราจะได้รับความช่วยเหลือขอให้คิดว่า ท่านทั้งหลาย



ท่านทูลถาม ว่าคุณมีความเห็นเกี่ยวกับประเทศจีนแดงเป็นอันมาก ซึ่งในที่นี้ในหน้าที่ของเรา
 เป็นประเทศเสรีประชาธิปไตย เราเองก็ไม่อยากที่จะไปรุกรานหรือก้าวร้าวแก่ผู้ใด แต่ตาม
 เดี๋ยวนี้ข้าพเจ้าเห็นว่าการรุกรานเองก็ของทวีให้ประเทศไทยนั้นเกี่ยวกับประเทศจีนแดง เมื่อ
 ทงหลายชาติจากได้บอกแล้วว่าเห็นแล้วว่า ประเทศจีนแดงนั้นเองก็จะต้องของตัวเองไม่ได้
 และนอกจากนั้นการปกครองในประเทศจีนแดงเองก็ยังไม่เสถียรภาพอันหนึ่งเลย ก็ยังไม่รู้ว่าจะ
 ไปในแง่ไหน การปกครองเราก็คือเป็นคอมมิวนิสต์ แต่คอมมิวนิสต์นั้นก็มีหลายอย่าง ชนิดแรง
 ชนิดอ่อน ชนิดเป็นกลาง ชนิดไม่เอาเรื่องมันก็มี หรือไม่รู้เรื่องมันก็มีอีกหลายอัน ข้าพเจ้า
 ก็ยังรู้สึกว่าในประเทศจีนแดงนั้นเอง ในขณะนั้นเองก็ยังมีมีความลำบากเกี่ยวข้องด้วยการปกครอง มีการ
 ยุ่งเหยิงอยู่ความที่ใครทราบรายงานในขณะนี้ และนอกจากนั้นจะเห็นได้ว่าประเทศจีนแดงนั้นเองก็
 เดี๋ยวนี้ของตัวเองไม่รอด ก็คือพยายามที่จะเปิดการค้ากับโลกเสรี ต้องการสินค้าต่าง ๆ ของ
 โลกเสรีเข้าไปทำมาค้าขายประเทศของตน และนอกจากนั้นนโยบายของจีนแดงเองในชั้นเดิมก็
 แข็งกร้าวเหมือนกับทางประเทศฝ่ายรัสเซียซึ่งได้ทำอยู่ในคอมัน แต่มาบัดนี้เองก็ได้พยายาม
 ที่จะอ่อนลงไปทุกวัน ในการที่อ่อนนโยบายลงไปนั้น ก็เพื่อที่จะให้สามารถจะเข้ากับประเทศ
 เสรีประชาธิปไตยได้ เพราะฉะนั้นจะเห็นได้ว่า แม้แต่ประเทศจีนแดงเองก็เปลี่ยนตัวของตัว
 ปรับปรุงตัวของตัวเองให้ไปโน้นนั่น ให้ออกไปหาทางประเทศฝ่ายเสรีประชาธิปไตยซึ่งมีกำลัง
 ะไรต่าง ๆ ที่จะให้การทำมาค้าขายความเจริญแก่บ้านเมืองได้มากกว่าอยู่แต่อยู่ เพราะฉะนั้น
 ถ้าหากว่าในเวลาที่ประเทศของเราเองจะได้รับ ความช่วยเหลือจาก ประเทศจีนแดงท่าน ก็จะได้เห็น
 แล้วว่าเราก็คือได้รับความช่วยเหลือภายในประเทศของเราที่เพียงพออยู่แล้ว คือว่ามีจีนเข้ามาอยู่
 ในประเทศไทยเรากำลังด้าน เราก็คือได้รับความช่วยเหลือที่เขาวราษ ที่ดำเนิน ทุกแห่งไปการ
 ค้าก็อยู่ในมือของชาวจีนจนหมด เราก็คือได้รับความช่วยเหลืออยู่เพียงพอแล้ว เพราะฉะนั้นเราจะไป
 ได้รับความช่วยเหลือจากจีนแดง มาจากนั้นก็ยิ่งชัด ข้าพเจ้าก็คิดว่าได้มาทางนี้ซึ่งไม่ตรงกับรัฐ
 ธรรมนูญของเราด้วย แล้วก็จะทำให้การเศรษฐกิจของเรานั้นมันแปรไปทางอื่น ท่านจะต้องเข้าใจ
 ใจว่าถ้าหากเราจะไปได้รับความช่วยเหลือจากจีนแดง ท่านก็คิดใหม่ทางฝ่ายโลกเสรีนั้น เราจะให้
 ความช่วยเหลือแก่เราอย่างในทุกวันนี้ ข้าพเจ้าก็คิดว่า ออกนอกเราบ้าง ในเมื่อเขาเห็นว่าทาง



โดยโลกคอมมิวนิสต์นั้นยังปฏิบัติการรุกรานอยู่ และข้าพเจ้าก็ได้กล่าวแล้วว่าทางฝ่ายโลกเสรี
 ไม่มีประเทศใดที่เป็นเมืองขึ้น ไม่มีประเทศใดที่อยู่หลังม่าน ไม่มีประเทศใดที่ทหารจะเข้าไปใช้
 อาวุธปิดครอง แต่อยู่ในประเทศของฝ่ายคอมมิวนิสต์นั้นก็มีอยู่ ท่านก็เห็นอยู่เอง ข้าพเจ้า
 ได้พูดในที่หลายหนแล้ว ประเทศรומเนีย ประเทศโปแลนด์ ประเทศอะไรต่าง ๆ อังกฤษ
 เหล่านี้เองก็อยู่ในใต้อุปการของรัสเซีย ไม่สามารถจะออกไปที่ไหนได้ คนจะออกไปนอกประเทศ
 ก็ต้องหนีออกไป ท่านก็เห็นอยู่เอง แต่ว่าสำหรับโลกเสรีของเราไม่มีอะไร เรามีความ
 มั่งคั่งเสรีที่จะทำได้ เพราะฉะนั้นในการที่เราจะไปรับความช่วยเหลือจากทางฝ่ายคอมมิวนิสต์นั้น
 ข้าพเจ้าก็มีความรู้สึกเป็นห่วงว่า ทางฝ่ายโลกเสรีเขาจะให้ความช่วยเหลือเราอย่างไรในปัจจุบัน
 นี้หรือ เพราะฉะนั้นทางรัฐบาลจึงเห็นว่าในการที่เราปฏิบัติตามมติของสหประชาชาติ ถัดจากคือ
 ยุทธวิธีจ้าย เราก็ไม่ค้าขายด้วยกับฝ่ายคอมมิวนิสต์ ถ้าหากว่าเป็นวัตถุสินค้าอื่น ๆ เราก็ทำการ
 ค้าขายด้วย อย่างในปัจจุบันนี้ก็ไม่เห็นมีการเสียหายอะไร เราปฏิบัติตามกฎบัตรสหประชาชาติ
 ปฏิบัติตามมติสหประชาชาติ ก็ทำการค้าขายก็ไปได้ และข้าพเจ้าก็ใคร่จะกราบเรียนอีกว่า
 สินค้าของเราในขณะนี้เราได้ส่งเขาไปขายทั้ง ๆ ที่เราไม่ได้ขาย อาวุธยุทธภัณฑ์ให้กับ ฝ่ายโลก
 คอมมิวนิสต์นั้น สินค้าของเราเองก็ไม่พอขาย สินค้าทุกอย่างเวลานี้เรามีตลาดที่จะขาย แต่ว่า
 เราไม่มีสินค้าเพียงพอที่จะขาย อย่างว่าข้าพเจ้าได้เคยพูดอย่างแล้วว่า ชาวเวียดนามก็ขายไปเกือบ
 จะหมด ชาวโศคมุ้ทำอะไรก็ขายหมด มียาง มีแร่ มีอะไรก็ขายหมด พวกเหล่านี้เราก็ขายหมด
 เพราะฉะนั้นไม่ได้มีความเดือดร้อนอะไร แต่ขายมากก็ได้เงินที่มีค่าที่ถ้ามารถจะไปซื้อแลกเปลี่ยน
 ไปที่ไหนก็ไปทั้งโลกก็เป็นการค้าอยู่แล้ว สำหรับในแง่ที่ท่านมีความเป็นห่วงว่าประเทศไทยอยู่
 ในใต้อุปการของสหรัฐอเมริกา ถ้าข้าพเจ้าว่าเราพูดกันลอย ๆ ก็อาจที่จะเป็นได้ พอเห็น
 หน้าฝรั่งอเมริกันคนหนึ่งเขาก็ยกว่าอเมริกันมาปกครองเรา แต่ตรงกันข้ามเราเห็นหน้าจีน
 ด้านคน ทางฝ่ายค้านที่ได้ยื่นเสนอ ฝ่ายค้านนั้นก็บอกว่าไม่เป็นไรหรอก ๓ ด้านคนปล่อยเขา
 ไปได้ แต่อเมริกาพอเห็นหน้าเขาคงคงคง บลก็ไม่ได้หมายความว่าเสียแล้ว ท่านก็ควรพียงหลาย
 ในการที่จะยึดหรือไม่ยึดประเทศกันนั้นยอมมีเหตุผลเกณฑ์ที่เราจะต้องพิจารณา ในเดสาก่อน
 สงครามโลกครั้งที่ ๒ หรือเดสาก่อน ๒๕ มีนาคมเดสาก่อน ก่อนที่เราจะได้เปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับนานา
 ประเทศที่ใคร่รับสัญญาเสมอภาคกันในปี ๒๕๓๖ ท่านจะเห็นได้ว่า ในขณะนั้นอำนาจนั้นแหละ
 อย่างนั้น ในสมัยนั้นแหละเขาเรียกว่าอิมพีเรียลลิซึม (IMPERIALISM) คือว่าเขามายึดเมือง

ไทย ก็มียุทธยาอย่าง ท่านจะเห็นได้ว่าศาลากลางที่มีที่ปรึกษาเป็นชาวต่างประเทศ ได้เร
 ควบคุมศาลากลาง แล้วเราจะเก็บภาษีอากรได้ก็เพียงร้อยชักสาม ท่านก็คงยังไม่ถึ
 อย่างนี้เรียกว่าเขามาปิดการศาลากลางควบคุม เพราะเราเป็นหนี้เป็นสินเขาในขณะนั้น หรือ
 จากนั้นอย่างไรกระทรวงการคลังก็ต้องมีที่ปรึกษาที่เป็นชาวต่างประเทศไปนั่งอยู่ด้วย ควบคุม
 รัฐมนตรีอย่างในสมัยก่อน เมื่อ ๒๐ ปี เมื่อก่อนที่เราจะเปลี่ยนแปลงสัญญาอันอย่างนี้เรียก
 เขามายึด หรือนอกจากนั้นในกระทรวงต่างประเทศ ก็ต้องมีชาวต่างประเทศมานั่งคุมเขต
 ในกรมฯ ในสมัยก่อนนั้น แล้วเขาก็คอยดูให้คำปรึกษา อย่างนั้นถึงจะเรียกว่าต่างประเทศ
 มายึด แล้วนอกจากนั้นในการศาล ก็จะต้องมีชาวต่างประเทศไปนั่งคุมกับผู้พิพากษาของเรา
 มีศาลกงสุล มีศาลต่าง ๆ เหล่านี้ ชาวต่างประเทศเขาต้องไปนั่ง และในกระทรวงยุติธรรมก็
 มีชาวต่างประเทศเราจ้างมาเป็นที่ปรึกษา ทั้งอังกฤษ ทั้งฝรั่งเศส ทั้งใคร ๆ ออกเยอะเยอะ แต่
 เวลาที่เราดำเนินคดี ถ้าหากว่าเขาไม่พอใจ เขาก็เรียกไปพิจารณาในสถานทูต นี้อย่างนี้เรียกว่า
 เขายึดอำนาจศาลของเรา เพราะฉะนั้น จะเห็นได้ว่า จะเห็นชัด ๆ ว่ากระทรวงการคลังก็
 คุมการ ในการรถไฟก็ดี เมื่อเรากู้เงินเขามา เขาไม่เชื่อ ในสมัยก่อนนั้นเขาต้องมีเจ้าหน้าที่
 เข้ามารทำงานอยู่ในกรมรถไฟ เป็นเจ้าหน้าที่เป็นที่ปรึกษาควบคุม นี้อย่างนั้น ในสมัยก่อนนั้น
 อย่างนั้น จึงเรียกว่าเราอยู่ในใต้อุปการของฝรั่งที่มาชักชวนผู้เกี่ยวข้องว่า แต่ว่าในที่สุดเมื่อ
 เสร็จสงครามแล้วเราก็ได้แก้ไขสนธิสัญญาจนได้มีความเสมอภาคกัน และไม่มีเจ้าหน้าที่ของ
 ต่างประเทศเขามายึด เข้ามารควบคุมตั้งในสมัยก่อน ท่านก็คงไม่เห็นว่ามีฝรั่งไปนั่งคุมกับผู้พิพากษา
 ของเรากี่ศาลอาญา ที่ศาลแพ่งเมื่อเราได้มีหลักเกณฑ์อย่างนี้ เราได้เคยถูกยึดมาแล้ว แต่เรา
 ก็ปลดมาแล้ว มาบัดนี้ท่านบอกว่าจะถูกยึดโดยอเมริกาคนเดียวอีก ข้าพเจ้าก็อยากจะถามว่า
 ที่กระทรวงต่างประเทศนั้น มีที่ปรึกษาเป็นอเมริกันหรือเปล่า ก็ไม่มีสักคนเดียว ที่กระทรวง
 การคลังมีหรือเปล่าที่อเมริกันไปคุมอยู่ ที่เปล่า ที่กรมศาลากลางมีอเมริกันไปคุมอยู่หรือเปล
 ก็ไม่มี ที่กระทรวงยุติธรรมมีไหม ผู้พิพากษาที่เป็นอเมริกัน ก็ไม่มีสักคนเดียว ที่
 ทั้งหลายก็เข้าใจไม่ บอกว่าด้วยการที่เข้าใจผมไม่ว่าหรอก คือว่า คนเราจะเข้าใจกัน
 ด้รอย่าง ท่านก็บอกว่าเขายึดเรา ที่เขายึดก็ยังมีอยู่หนึ่ง ทางทหารทหารกับบอกว่าเร
 มายึดในเรื่องเกี่ยวกับทางทหาร นั้นเป็นเรื่องสำคัญอยู่มาก เพราะเหตุว่าชาวอุยกูร์กับ
 นั้น เราไม่ได้สร้างได้เอง แม้แต่ในประเทศอังกฤษ ในประเทศฝรั่งเศสเอง ก็ยังมี



คุณหญิงเคยบอกอย่างนี้ เมื่อยังสร้างไม่ได้ คนอเมริกันเองก็ต้องไปสอน อย่างใหม่มีกอนโน้น
 ก็มีในกรมตำรวจเรามีฝรั่งมาสอน เรามีชาวเดนมาร์กในกองทัพอากาศ เรามี แต่ฉัน
 เรายังเรียกกันว่าคนต่าง ๆ ว่าเราทอดทิ้งให้เขาไปเป็นครูเรา ไม่ใช่ให้มาปกครอง เพราะฉะนั้น
 เราให้เขาช่วยกันก็ได้ ที่เขาเป็นจัสแม็ก (JUSMAG) เป็นทหารอเมริกัน ที่เขาไปให้ความช่วย
 ช่วย นึกมันพอจะ น่าเพื่อสอนให้การอบรมในการใช้อาวุธ เมื่อเรารู้ที่จะใช้อาวุธของตัวเอง
 ได้แล้ว เขาก็กลับไป ก็แม่แต่ในขณะที่เราได้เคยเห็นว่า ถ้าเราต้องการให้เขากลับไป
 เมื่อไรเขากลับมาก็จะออกไป นึกแสดงให้เห็นได้ว่าชาวอเมริกันที่มานักด้วยเจตนาที่ดี แต่
 งานนี้แห่งการที่เราต้องการ ที่มาช่วยเรา เขาก็จะต้องมีความต้องการของเขาอยู่เหมือนกัน แต่
 ถึงที่สุดของการนี้ความที่จบออกก็มียุทธศาสตร์ด้วย คือหมายความว่าประเทศของเราอย่างให้
 คอมมิวนิสต์เข้ามาปกครองหรือเข้ามารุกรานเราเอง ที่เขามีความต้องการในด้านการเศรษฐกิจ
 ที่เขาให้มาช่วยเราคิดคำนวณแล้วประมาณเกือบ ๒๐๐ ล้านดอลลาร์ จำนวน ๕๐๐ ล้านดอลลาร์
 เขาก็ไม่ช่วยผูกพันที่ประการใด อย่างในกระทรวงเกษตรเวียดนามที่ว่าการกระทรวงเกษตร
 เก่งก็เคยเรียน เพราะเหตุว่าเขาได้มาช่วยด้านเอกซเพิร์ต (Expert) มาช่วยในการบำรุงพันธุ์ข้าว
 ในการผลิตกรรม แต่ว่าของเขาต้องการของเขากลับไป เขาก็เรียกของเขากลับไปเอง เรา
 ต้องการจะให้เขาอยู่ มันก็ไม่ได้ และนอกจากนั้นในการศึกษา และในวิวัฒนาการของโลก
 ถ้าหากว่าเราได้ไปเรียนในต่างประเทศ เขาก็ได้ความรู้มากกว่าที่เราเรียนในประเทศนี้ เพราะ
 เหตุว่าประเทศของเราในการศึกษาของเราจะต้องก้าวต่อไปอีก เพราะฉะนั้นในการที่
 ส่งคนมาให้การศึกษานี้ในประเทศไหน มันก็เป็นการลงทุนที่ถูกดีกว่าที่เราจะส่งคนไปนอกประเทศ
 เพราะฉะนั้นความที่กราบเรียนมานั้นจึงเห็นได้ว่าในทางการเมืองที่ดี ในทางเศรษฐกิจที่ดี หรือใน
 ทางอื่น ๆ ก็ดั้น เราได้แต่ทางได้เปรียบจากสหรัฐอเมริกาและจากอังกฤษที่ได้ด้วยประการทั้ง
 ปวง แต่ว่าสิ่งที่เราไม่ชอบนักเขาคือว่า เราจะต้องกันพวกท่านที่นิยมคอมมิวนิสต์คนนั้นไม่ให้
 คนเข้ามาปกครองเมืองไทย นั่นแหละเป็นสิ่งที่เขาต้องการ และเราก็มองความประสงค์ เพราะ
 เหตุว่าเมื่อคอมมิวนิสต์เข้ามาแล้ว รัฐธรรมนูญก็จะต้องเปลี่ยนแปลง และผู้เป็นประมุข เมื่อ
 เป็นคอมมิวนิสต์ก็ไม่มี เรื่องก็เป็นอยู่อย่างนั้น เพราะฉะนั้นเราจะเห็นในการที่เราอยู่กับค่าย
 เติร์ปราชยาปโดยเวदानนกันยอมคิดว่าอยู่กับค่ายฝ่ายตรงกันข้าม

(มีต่อ)



สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่
ตั้งแต่วันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๐๐ เป็นต้นไป โดยกำหนดออกรางวัลใน
วันที่ ๔, ๘, ๑๒, ๑๖, ๒๐, ๒๔ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา
๑๖.๐๐ น.

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๕ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐% ติดต่อได้ที่

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



LIRT

เพียง ๕ นาทีเท่านั้น เสื้อผ้าของท่านจะขาวสะอาด

โดยใช้เครื่องซักผ้าไฟฟ้า A. E. G.

ทุนแรง - เวลา - ค่าใช้จ่าย

และ

บริการให้เรียบร้อย

ชมและติดต่อที่

การไฟฟ้ากรุงเทพ กองการค้าและผลิต โทร. ๒๒๐๐๐



เยี่ยมที่สุด คือ

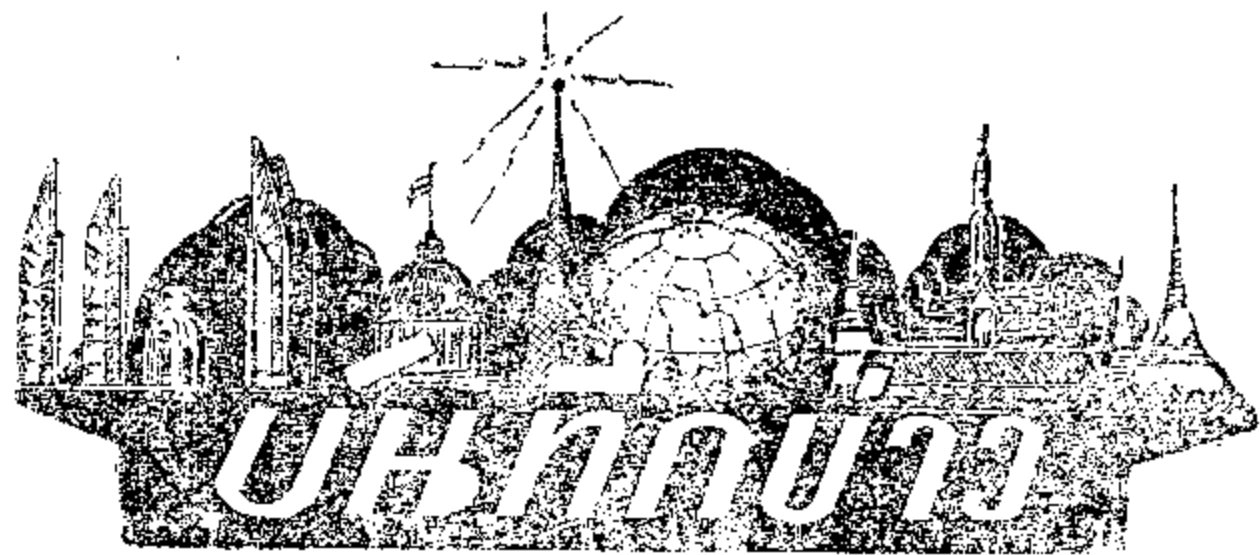
สุภา "แม่โขง"

ดีที่สุดใน

สุภา "กวางทอง"



LI RT



ประกาศตั้งนายกรัฐมนตรี

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่การเลือกตั้งทั่วไปแห่งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ตามพระราชกฤษฎีกาให้เลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๐๐ ได้ดำเนินการเสร็จเรียบร้อยแล้ว และเนื่องด้วย นายพจน์ สารสิน นายกรัฐมนตรี พร้อมด้วยคณะรัฐมนตรีได้กราบบังคมทูลออกจากตำแหน่งเมื่อวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๐๐ แล้ว

โดยที่ทรงพระราชดำริว่า พลโท ถนอม กิตติขจร เป็นผู้สมควรได้วางพระราชฤทัยที่จะรับดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๕๖๕ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้ง พลโท ฤทธิเดช ฤทธิเดช เป็นนายกรัฐมนตรี บริหารราชการแผ่นดิน ตั้งแต่วันที่ขึ้นเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓ มกราคม พุทธศักราช ๒๕๖๖

เป็นปีที่ ๓๓ ในรัชกาลปัจจุบัน

ผู้บังคับกองพระบรมราชโองการ

(ลงชื่อ) พลเอก ประจักษ์ คุ้มภัย

ประธานสภาผู้แทนราษฎร

ประกาศตั้งและแต่งตั้งคณะรัฐมนตรี

(พระปรมาภิไธย) ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า ตามที่ได้ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ตั้งให้ พลโท ฤทธิเดช ฤทธิเดช ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี ตามประกาศลงวันที่ ๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๖ แล้วนั้น

บัดนี้ พลโท ฤทธิเดช ฤทธิเดช นายกรัฐมนตรี ได้แถลงรับตำแหน่งและดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีเพื่อบริหารราชการแผ่นดินแล้ว จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ตั้งและแต่งตั้งรัฐมนตรี ตามความในมาตรา ๘๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๖๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๕๖๕ ดังต่อไปนี้

- ๑. พลตรี พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนครสวรรค์ศักดิพินิต เป็นรองนายกรัฐมนตรี
- ๒. พลโท ประภาส จารุเสถียร เป็นรองนายกรัฐมนตรี
- ๓. นายสุภกิจ นิมมานเหมินทร์ เป็นรองนายกรัฐมนตรี
- ๔. พลโท ฤทธิเดช ฤทธิเดช เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม



- | | |
|--|--|
| ๕. นายเต๋ม อีนาบุด | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง |
| ๖. พงศพร พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมหมื่นนราธิปพงศ์ประพันธ์ | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ |
| ๗. นายอัญญา อรรถบุตร | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร |
| ๘. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม |
| ๙. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย |
| ๑๐. พระยาอรุณการยนิพนธ์ | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม |
| ๑๑. หม่อมทองปิ่น มาลากุล | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม |
| ๑๒. หม่อมทองปิ่น มาลากุล | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ |
| ๑๓. น. ยงกิจ นิเวศนพิสัย | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตราธิการ |
| ๑๔. พระประภาศสังกรณ | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสหกรณ์ |
| ๑๕. นายเฉลิม พรหมมาศ | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข |
| ๑๖. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม |
| ๑๗. พระยาภาศโท บุญชู จันทร์เบกษา | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงกลาโหม |
| ๑๘. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงกลาโหม |
| ๑๙. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง |
| ๒๐. นายวิสูตร อรรถยุกติ | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ |
| ๒๑. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม |
| ๒๒. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย |
| ๒๓. นายท้วม ธรรมชา | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย |
| ๒๔. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม |
| ๒๕. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงวัฒนธรรม |
| ๒๖. พงศพร ทัษะ ปุณณกมล | เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงศึกษาธิการ |



- ๒๗. พลโท จิตติ นาจเด็ถียร เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเศรษฐการ
- ๒๘. นายเจ้า อัมคุดดาห์ หัตถ์บุเต๊ะ เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงสาธารณสุข
- ๒๙. นายถ่องน จันทรธำชา เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงยุติธรรม
- ๓๐. นายเสวตร เปี่ยมพงศ์สานต์ เป็นรัฐมนตรี
- ๓๑. นายชิน ระวังวรรณ เป็นรัฐมนตรี
- ๓๒. นายเนตร เหมะโยธิน เป็นรัฐมนตรี
- ๓๓. นายทิม กุรีพัฒน์ เป็นรัฐมนตรี
- ๓๔. นายอารีย์ ศันติเวชกุล เป็นรัฐมนตรี

๒๕ ๒ ๒๕๕๕
ทรงมี คงแต่บุคคลเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓ มกราคม พ.ศ. ๒๕๕๕ เป็นปีที่ ๓๑ ในรัชกาลปัจจุบัน.

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

พลโท ถ. กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี

จำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งได้รับการศึกษาอบรมจนชั้นประถมศึกษา

โดยที่รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๕๕๕ แก้ไขเพิ่มเติม พุทธศักราช ๒๕๕๕ มาตรา ๓๕๖ บัญญัติว่า ราษฎรซึ่งได้เข้าศึกษาชั้นประถมศึกษาแล้วทั้งที่

ผู้เลือกตั้งเลือกตั้งในจังหวัดใดได้รับการศึกษาอบรมจนชั้นประถมศึกษาตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการเป็นจำนวนเกินกึ่งหนึ่งของผู้เลือกตั้งทั้งหมดในจังหวัดนั้น ก็ให้มาชดเชย

ที่ ๒ ออกจากตำแหน่ง มีจำนวนเท่าจำนวนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มการเลือกตั้งในจังหวัดนั้น และให้คณะรัฐมนตรีประกาศจำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งได้รับการศึกษาอบรมจนชั้นประถมศึกษาตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการ ในวันที่ ๓ มกราคม ของทุกปี



และโดยที่กระทรวงมหาดไทยได้ดำเนินการตรวจนับ จำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง ซึ่งได้รับ

การศึกษาระดับประถมศึกษาตามพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ จำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง ซึ่งได้รับบัตรเลือกตั้งจากระบบระบบชั้นประถมศึกษา พ.ศ. ๒๕๒๖ จนถึง ปราบกฤษฎีกา จังหวัดพระนคร จังหวัดธนบุรี จังหวัดนนทบุรี จังหวัดร้อยเอ็ด และจังหวัดอุบลราชธานี มีผู้มีสิทธิเลือกตั้ง ซึ่งได้รับบัตรเลือกตั้งตามประมวลกฎหมายอาญา ความผิดผู้ใดที่กระทำความผิดเกี่ยวกับ การเลือกตั้ง

จึงมีมติว่า การศึกษาของนักเรียน และ ของรัฐของผู้นับถือศาสนาอิสลามไทย พ.ศ.

ศักราช ๒๕๒๕ และโรงเรียนพิเศษ ศุภชัชวราภ ๒๕๒๕ คณะรัฐมนตรีจึงประกาศจำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งได้รับบัตรเลือกตั้งตามประมวลกฎหมายอาญา ความผิดผู้ใดที่กระทำความผิดเกี่ยวกับ การเลือกตั้งในจังหวัดสงขลา นครศรีธรรมราช และภูเก็ต

ลำดับที่	จังหวัด	จำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งทั้งหมด	จำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งซึ่งได้รับบัตรเลือกตั้งจากระบบระบบชั้นประถมศึกษาตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิการ
๑	พระนครศรีอยุธยา	๕๓๗,๓๖๗	๓๗๓,๗๗๗
๒	ธนบุรี	๓๗๕,๐๓๗	๗๗,๗๗๗
๓	กาฬสินธุ์	๓๖๗,๗๓๓	๗๕,๗๕๓
๔	ร้อยเอ็ด	๒๖๓,๓๕๗	๓๓๗,๗๗๗
๕	อุบลราชธานี	๕๓๗,๓๕๕	๒๓๓,๗๗๗

